



KLIMATRONIC[®]

**CoolBreeze 3000 BV
rechargeable**



Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren ohne permanente Aufsicht müssen daran gehindert werden, auf das Gerät zugreifen zu können.

Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Voraussetzung ein- und ausschalten, dass das Gerät in seiner vorgesehenen Gebrauchslage positioniert oder installiert, sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen und beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstanden haben.

Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschliessen, es regulieren, reinigen oder die Wartung durchführen.

- Bitte stellen Sie sicher, dass die angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät

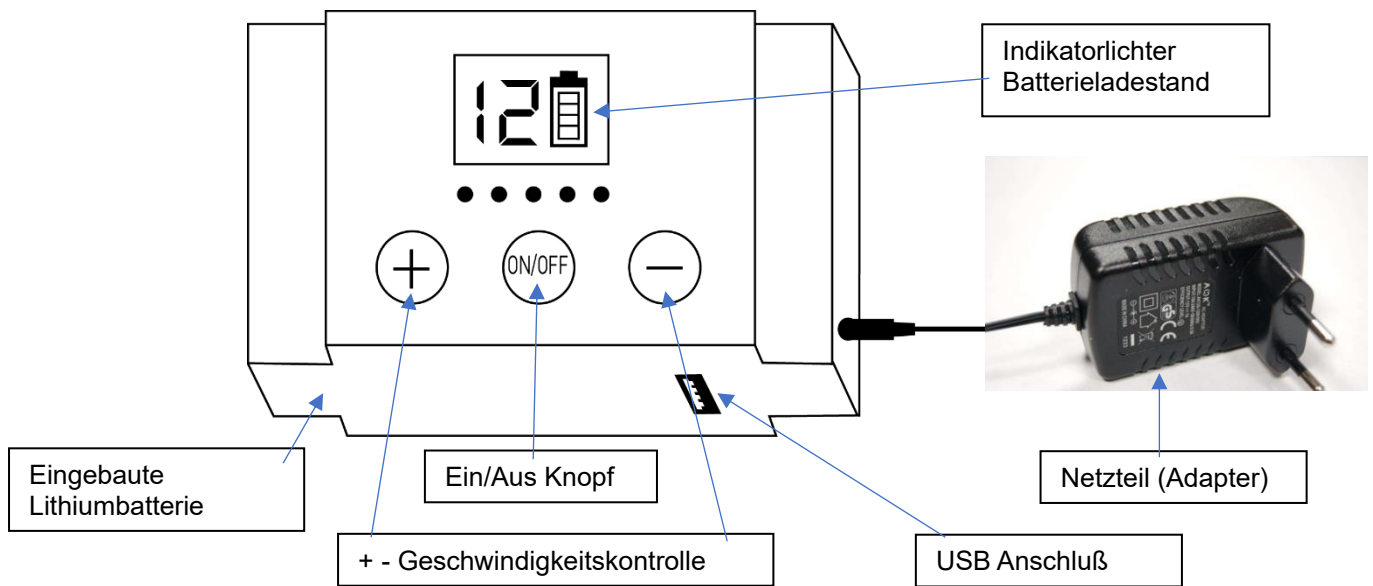
Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden. Andere Anwendungen können zu Brand führen. Bitte nicht im Freien nutzen.
- Bitte verwenden Sie keine Mehrfachstecker und Verlängerungskabel.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Der Gebrauch von fremden, nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörteilen, wie z.B. Zeitschaltuhren, kann zu Verletzungen führen.
- Bitte entfernen Sie den Netzstecker von der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen oder eine Störung auftritt. Bitte ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Netzstecker.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nie mit nassen Händen.
- Bitte führen Sie keine Objekte in das Gerät ein. Diese können zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Gerät führen.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen tauchen Sie bitte das Gerät, Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern kann. Bitte decken Sie es nicht mit Teppichen oder ähnlichen Abdeckungen

ab. Bitte verlegen Sie es nicht unter Möbeln oder anderen Geräten.

- Der Ventilator darf nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Materialien (Öfen, Vorhänge usw.) aufgestellt werden. Bitte halten Sie einen Mindestabstand von 30cm auf allen Seiten ein.
- Vorder- und Hinterteil des Abdeckgitters müssen fest zusammengesteckt werden. Das Gerät darf nie ohne Abdeckgitter verwendet werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert und frei von Staub oder fremden Gegenständen sind.
- Dieses Gerät darf nur mit der eingebauten Lithiumbatterie oder dem beigefügten Netzteil in Betrieb genommen werden. Es darf kein anderes Netzteil verwendet werden.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur auf ebenen und stabilen Flächen.
- Bitte lassen Sie das Kabel nicht über der Tischkante oder der Arbeitsfläche hängen und nicht in Berührung mit heißen Oberflächen kommen.
- Im Gerät ist ein Batteriesatz eingebaut. Das Gerät darf nicht über Feuer entsorgt werden. Explosionsgefahr!

Bedienung



Inbetriebnahme

- **Stromversorgung:** Mit Netzteil: 100-240V~, 50/60Hz, 1A max.
Mit Batterie: 24V =, 43W max.
- Das Gerät kann mit dem Netzteil oder kabellos mithilfe der eingebauten Lithiumbatterie betrieben werden. Mit einer Batteriekapazität von 18650mAh verfügt das Gerät über eine Laufzeit von bis zu 24 Std. auf niedrigster Geschwindigkeit und bis zu 5 Std. auf höchster Geschwindigkeit.
- **Batterieanzeige:** 4 Leuchten zeigen den Batterieladestand mit je 25% an. Um die Batterie aufzuladen, entfernen Sie bitte die Schutzkappe und schließen Sie das Netzteil an. Beim Laden blinkt die LED-Leuchte. Ist die Batterie vollständig aufgeladen, leuchten alle Indikatorleuchten durchgehend und das Ladekabel kann wieder entfernt werden. Bitte bringen Sie wieder die Schutzkappe an.
- **Geschwindigkeitskontrolle:** Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie bitte den „ON/OFF“ Knopf. Die Geschwindigkeitsänderung erfolgt durch das Betätigen der +/- Knöpfe. Die Geschwindigkeitseinstellung reicht von Stufe 1-12. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie bitte erneut den „ON/OFF“ Knopf.
- **USB-Ladefunktion:** Der USB-Anschluss kann zum Laden von elektrischen Geräten, wie z.B. Smartphones verwendet werden. Bitte entfernen Sie dazu die Schutzkappe und schließen Sie Ihr USB-Kabel an (nicht im Lieferumfang enthalten). Der Ausgang des USB-Anschlusses ist 5V 1A. Bitte bringen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs die Schutzkappe wieder an.
- **Neigungswinkel:** Sie können den Neigungswinkel des Ventilators einstellen, indem Sie den Ventilatorkopf manuell neigen. Bitte ziehen Sie die seitlichen Schrauben bei Bedarf an, um die gewünschte Neigung beizubehalten.
- **Schutzvorrichtungen:** Dieses Produkt verfügt über eine Wärmeschutzvorrichtung und eine Überstromschutzvorrichtung. Wenn der Stromkreis überhitzt ist, aktivieren sich die Schutzeinrichtungen, indem sie den Stromkreis aus Sicherheitsgründen automatisch abschalten. Wenn Sie Schäden am Produkt feststellen, verwenden Sie das Gerät bitte nicht weiter und wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle.

Reinigung

- Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile bitte nie unter Wasser, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein feuchtes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Bitte nutzen Sie keine aggressiven und chemischen Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Putzmittel, wie z.B. Stahlwolle.

- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, lagern Sie es bitte staubgeschützt an einem trockenen Ort.
- Bei starken Verschmutzungen kann das vordere Schutzgitter entfernt werden. Bitte stellen Sie vorher sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Bitte entfernen Sie die Schrauben und nehmen Sie das Schutzgitter ab. Die Ventilatorblätter dürfen nicht demontiert werden. Bitte verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch. Bei Bedarf können Sie zusätzlich mildes Spülmittel verwenden. Bitte schrauben Sie das vordere Schutzgitter nach der Reinigung wieder fest an.

Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite www.suntec-wellness.de und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Safety Precautions

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

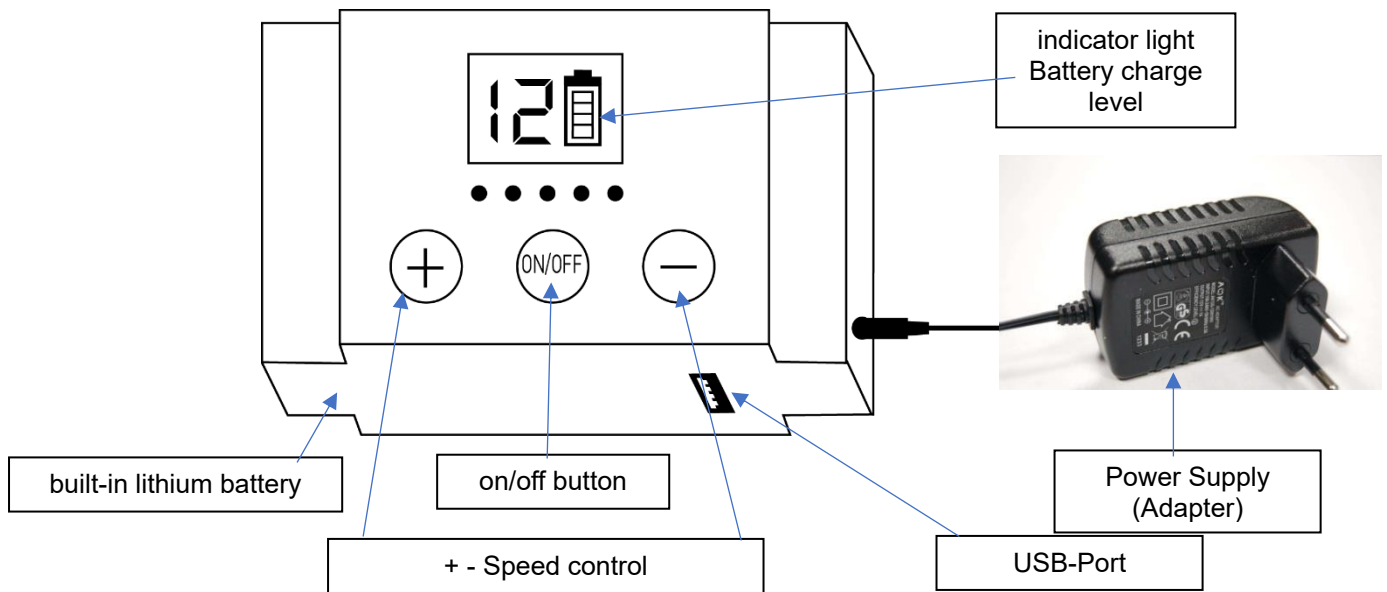
Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage at your home.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged and contact your seller.
- Do not use the appliance for other than its intended use. Other applications may cause fire. For domestic indoor use only.

- Do not use multiple sockets or extension cords.
- Please do not leave the appliance unattended.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.
- The use of accessory not recommended by the manufacturer, e.g. time switches, may cause harm.
- Remove the appliance from the wall socket when it is not in use, before cleaning and in case of malfunctions. Pull on the power plug, not on the power cord.
- Never use the appliance with wet hands.
- Do not insert any objects into the appliance as this may cause electric shocks, fire or damages to the appliance.
- Never immerse the appliance, it's cord and plug into water or other liquids.
- The power cord must be laid in such a way that nobody can trip over it. Do not cover it with carpets or similar covers. Do not lay it under furniture or other appliances.
- The fan must not be placed near heat sources or combustible materials (ovens, curtains etc.). Keep a minimum distance of 30 cm on all sides.
- The front and rear part of the cover grille must be firmly put together. Never use the appliance without the cover grille.
- Please make sure that the ventilation parts are not blocked and free from dust or foreign objects.
- This appliance may only be operated with the built-in lithium battery or the enclosed power adapter. No other power supply unit may be used.

- Only use the appliance on flat and stable surfaces.
- Please keep the power cord from table edges, working surfaces or any hot surfaces.
- A battery pack is built into the appliance. Do not dispose the appliance in a fire. Danger of explosion!

Controls



Operation

- **Operating voltage:** With power adapter: 100-240V~, 50/60Hz, 1A max.
With battery: 24V = , 43W max.
- The appliance may be operated with the power adapter or cordless with the built-in lithium battery. With a battery capacity of 18650mAh the appliance has a running time of up to 24h at lowest speed and up to 5h at highest speed.
- **Battery indicator:**
4 lights indicate the battery status with 25% each. To charge the battery, remove the protective cap and connect the power adapter. When charging, the LED light flashes. When the battery is fully charged, all indicator lights light up continuously and the power cord can be removed. Please put the protective cap back on.
- **Speed control:**
To turn on the unit, press the "ON/OFF" button. The speed is changed by pressing the +/- buttons. The speed setting ranges from level 1-12. To turn off the unit, press the "ON/OFF" button again.
- **USB charging function:**
The USB port can be used to charge electrical devices such as smartphones. Remove the protective cap and connect your USB cord (not included). The output of the USB port is 5V 1A. Please put the protective cap back on when the charging is complete.
- **Tilt angle:**
Adjust the tilt angle of the fan by tilting its fan head manually. If necessary, tighten the side screws to maintain the desired tilt angle.
- **Protection devices:** This product has a thermal protector device and over current protective device. When the circuit is overheated, the protection devices will activate by cutting off the circuit automatically for safety. If you notice damages on the product, refrain from further usage and contact your seller.

Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power outlet before cleaning. Never immerse the appliance in water to prevent electric shocks.

- Wipe over the exterior of the appliance with a soft wet cloth and then wipe dry with a dry cloth.
- Please do not use any aggressive or chemical cleaning agents or abrasive cleaning agents such as steel wool.
- If you do not use the appliance for a long period of time, please store it in a dry place protected from dust.
- In case of heavy soiling, the front cover grille may be removed. Please make sure that the unit is switched off. Remove the screws, then remove the cover grille. The fan blades must not be dismantled. Please use a damp, soft cloth for cleaning and a dry cloth for drying. If necessary, you can also use mild detergent. After cleaning, connect and fix the front cover grille with the screws.

In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website www.suntec-wellness.de and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.

Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

EC declaration of conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.

Indicaciones de seguridad

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Los niños menores de 3 años no deben tener acceso al aparato si no están vigilados constantemente. Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años únicamente pueden encender y apagar el aparato con la condición de que el aparato esté situado e instalado en su lugar de uso normal, que estén vigilados y hayan sido instruidos en el uso seguro del mismo y que hayan comprendido los peligros potenciales del aparato. Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato a la toma de corriente, regularlo, limpiarlo ni llevar a cabo el mantenimiento.

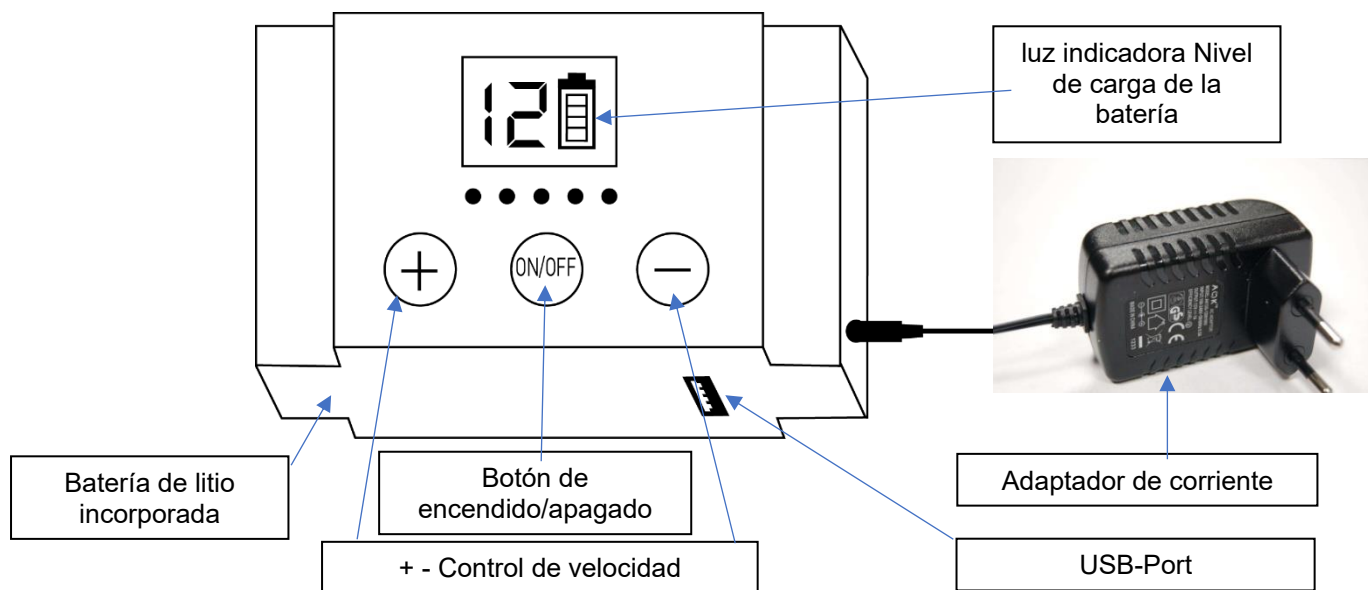
- **Asegúrese de que la tensión de red indicada coincide con la de su suministro eléctrico.**
- **No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato presentan cualquier tipo de daños. Si el aparato necesita ser reparado, diríjase a su punto de venta.**

- El aparato se empleará únicamente para uso doméstico y para el propósito para el que ha sido fabricado. Cualquier uso diferente al previsto conlleva riesgo de incendio. No utilice el aparato al aire libre.
- No utilice tomas de corriente múltiples ni cables de prolongación.
- No deje nunca el aparato desatendido.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, desmontarlo o modificarlo de cualquier otra manera.
- El uso de accesorios ajenos que no hayan sido recomendados por el fabricante, tales como temporizadores, puede provocar lesiones.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el aparato va a estar inutilizado durante un tiempo prolongado, antes de limpiarlo o si se produce una avería. Para desconectar, no tire del cable, sino del enchufe.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- No introduzca ningún objeto en el interior del aparato. De lo contrario, se podrían producir descargas eléctricas, incendios o daños en el aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- El cable de alimentación deberá estar colocado de tal manera que nadie pueda tropezar con él. No lo cubra con alfombras ni cubiertas similares. No lo coloque sobre muebles ni otros aparatos.
- El ventilador no debe situarse cerca de fuentes de

calor o materiales inflamables (hornos, cortinas, etc.). Por favor, mantenga una distancia mínima de 30 cm por todos sus lados.

- Las partes delantera y trasera de la rejilla protectora deben estar firmemente sujetas. El aparato no deberá ponerse en funcionamiento sin rejilla protectora.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no queden bloqueadas y de que estén libres de polvo y objetos extraños.
- Este aparato solo deberá ponerse en funcionamiento con la batería de litio o con el adaptador de corriente que se incluye. No deberá utilizarse ninguna otra fuente de alimentación.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- No deje nunca el cable colgando sobre el borde de la mesa o sobre la superficie de trabajo y asegúrese de que no entre en contacto con las superficies calientes.
- El aparato lleva incorporado un juego de baterías. El aparato no debe eliminarse por medio de fuego. ¡Peligro de explosión!

Funcionamiento



Puesta en funcionamiento

- **Red de alimentación:** Con adaptador de corriente: 100-240V~, 50/60Hz, 1A máx.
Con batería: 24 V=, 43 W máx.
- El aparato puede ponerse en funcionamiento con el adaptador de corriente o con la batería de litio incorporada. Con una capacidad de batería de 15 600 mAh, el tiempo de funcionamiento del aparato a la velocidad más baja es de 24 horas, y de hasta cinco horas a velocidad máxima.
- **Estado de carga de la batería:**
El nivel de carga de la batería aparece indicado mediante 4 indicadores, cada uno de los cuales equivale a un 25 %. Para cargar la batería, retire la tapa protectora y conecte el adaptador de corriente. Durante la carga, las luces LED estarán intermitentes. Cuando la batería se haya cargado, los indicadores luminosos permanecerán encendidos y el cable de carga podrá desconectarse. A continuación, vuelva a colocar la tapa protectora.
- **Control de velocidad:**
Para poner el aparato en marcha, gire el botón en el sentido de las agujas del reloj. La velocidad cambia de forma progresiva. Para alcanzar la velocidad máxima, gire el botón hasta el tope en el sentido de las agujas del reloj (ON). Para apagar el aparato, gire el botón hasta el tope en el sentido contrario a las agujas del reloj (OFF).
- **Función de carga USB:**
El puerto USB puede utilizarse para cargar dispositivos eléctricos, tales como *smartphones*. Para ello, quite la tapa protectora y conecte el cable USB (no incluido en el material suministrado). La salida del puerto USB es de 5 V 1 A. Cuando la carga haya concluido, vuelva a colocar la tapa protectora.
- **Ángulo de inclinación:**
Puede regular el ángulo de inclinación del ventilador inclinando manualmente el cabezal del mismo. Para mantener el grado de inclinación deseado, apriete los tornillos laterales según necesidad.
- **Dispositivos de protección:** Este producto dispone de protección térmica y contra sobrecorriente. Si el circuito eléctrico se sobrecalienta, se activarán los dispositivos de protección y el circuito eléctrico se desconectará automáticamente por motivos de seguridad. Si observa daños en el producto, no siga utilizándolo y póngase en contacto con su punto de venta.

Limpieza

- Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato ni sus componentes en agua.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del aparato. A continuación, séquelas con un paño seco.
- No utilice detergentes químicos o agresivos ni productos de limpieza abrasivos como lana de acero.
- Si no fuese a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, le rogamos que lo guarde protegido del polvo y en un lugar seco.
- Si estuviese muy sucio, la rejilla protectora delantera puede quietarse. Asegúrese de que el aparato esté desconectado. Quite los tornillos y retire la rejilla protectora. Las aspas del ventilador no deben desmontarse. Utilice un paño húmedo y suave para la limpieza y un paño seco para secar. Si fuese

necesario, puede utilizar un líquido lavavajillas suave. Tras haberlo limpiado, vuelva a atornillar firmemente la rejilla protectora delantera.

Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web www.suntec-wellness.de e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.
- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.
- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

Medidas de protección del medio ambiente



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2012/19/UE para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.

Précautions de sûreté

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de moins de 3 ans sans surveillance ne doivent pas pouvoir accéder à l'appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à démarrer et arrêter l'appareil uniquement si l'appareil est placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, s'ils ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers potentiels.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, le régler, le nettoyer ou effectuer l'entretien.

- Veuillez vous assurer que la tension de réseau indiquée correspond à celle de votre réseau électrique.
- Veuillez ne pas exploiter l'appareil lorsque le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez vous

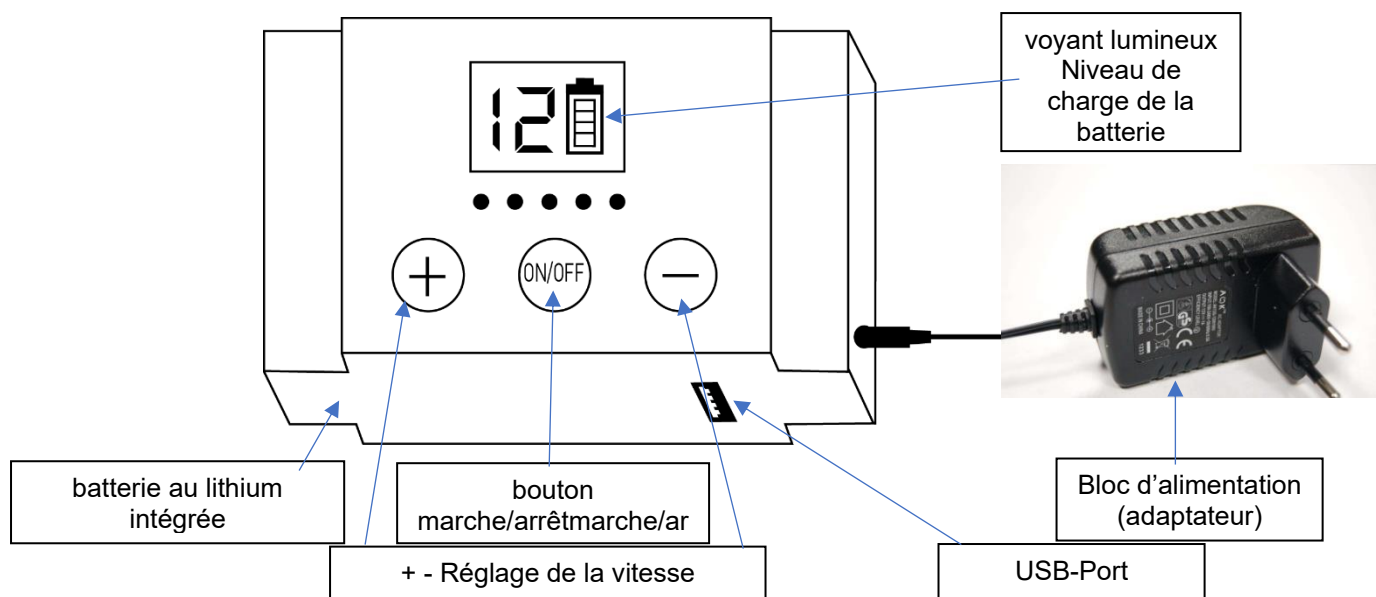
adresser à votre point de vente.

- L'appareil ne doit être utilisé que dans la cadre d'une utilisation domestique et pour l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre application pourrait provoquer un incendie. Veillez à ne pas l'utiliser à l'air libre.
- Veuillez ne pas utiliser de prises multiples et de rallonges.
- Veuillez ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Veuillez ne pas essayer de réparer l'appareil de votre propre chef, de le désassembler ou de le modifier d'une autre façon.
- L'utilisation d'accessoires étrangers et non recommandés par le fabricant, par exemple des minuteurs, peut provoquer des dommages corporels.
- Veuillez débrancher la fiche de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, si vous le nettoyez ou en cas de survenance d'une défaillance. Pour ce faire, veuillez ne pas tirer sur le câble mais sur la fiche.
- Veuillez ne jamais utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Veuillez ne pas insérer d'objets dans l'appareil. Cela peut conduire à des décharges électriques, des incendies ou à des dommages au niveau de l'appareil.
- Pour éviter des décharges électriques, veuillez ne jamais immerger l'appareil, le câble et la fiche dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Le câble d'alimentation doit être posé de façon à ce

que personne ne puisse trébucher. Veuillez ne pas le recouvrir de tapis ou de couvertures similaires. Veuillez ne pas le poser sous des meubles ou d'autres appareils.

- Le ventilateur ne doit pas être monté à proximité de sources de chaleur ou de matériaux inflammables (fours, rideaux, etc.). Veuillez respecter une distance minimale de 30 cm pour tous les côtés.
- Les parties avant et arrière de la grille doivent être fixées l'une à l'autre. L'appareil ne doit jamais être exploité sans la grille.
- Veuillez veiller à ce que les fentes d'aération ne soient pas obturées et soient exemptes de poussière ou d'objets étrangers.
- Cet appareil ne doit être mis en marche qu'avec la pile au lithium intégrée ou le bloc d'alimentation fourni. Vous ne devez pas utiliser d'autre bloc d'alimentation.
- Veuillez utiliser l'appareil uniquement sur des surfaces planes et solides.
- Veuillez ne pas laisser pendre le câble au bord de la table ou sur la surface de travail et évitez de le faire entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Un jeu de piles est intégré à l'appareil. L'appareil ne doit pas être brûlé pour être éliminé. Risque d'explosion !

Utilisation



Mise en service

- **Alimentation électrique :** Avec bloc d'alimentation : 100-240 V~, 50/60 Hz, 1A max.
Avec pile : 24 V =, 43 W max.
- L'appareil peut être utilisé avec le bloc d'alimentation ou sans câble à l'aide de la pile au lithium intégrée. La capacité de sa pile étant de 18650 mAh, l'appareil peut fonctionner pendant 24h maximum à la vitesse la plus basse et 5h maximum à la vitesse la plus élevée.
- **Affichage des piles :**
4 lampes indiquent le niveau de charge de la pile et représentent 25 % chacune. Pour recharger la pile, veuillez retirer le capuchon de protection et raccordez le bloc d'alimentation. La lampe LED clignote pendant la recharge. Une fois que la pile est entièrement chargée, tous les voyants lumineux restent allumés en continu et vous pouvez débrancher le câble de recharge. Puis, veuillez reposer le capuchon de protection.
- **Contrôle de la vitesse :**
Para encender la unidad, pulse el botón "ON/OFF". La velocidad se cambia pulsando los botones +/-.
El ajuste de velocidad oscila entre los niveles 1-12. Para apagar la unidad, pulse de nuevo el botón "ON/OFF".
- **Fonction recharge USB :**
Le port USB peut être utilisé pour recharger des appareils électriques, par exemple des smartphones. Pour ce faire, veuillez retirer le capuchon de protection et raccorder votre câble USB (non fourni). La sortie du port USB est 5 V, 1 A. Une fois la recharge terminée, veuillez reposer le capuchon de protection.
- **Inclinaison :**
Vous pouvez régler l'angle de l'inclinaison du ventilateur en inclinant manuellement la tête du ventilateur. Si nécessaire, veuillez serrer les vis latérales pour maintenir l'inclinaison souhaitée.
- **Dispositifs de protection :** Ce produit est équipé de dispositifs de protection contre la chaleur et les surintensités. Si le circuit électrique surchauffe, les dispositifs de protection sont actionnés et, pour des raisons de sécurité, ils coupent automatiquement le circuit électrique. Si vous constatez que le produit est endommagé, veuillez ne plus utiliser l'appareil et adressez-vous à votre point de vente.

Nettoyage

- Veuillez couper l'appareil de l'alimentation électrique avant chaque nettoyage. N'immergez jamais l'appareil et ses composants électriques dans de l'eau afin d'éviter des décharges électriques.
- Pour le nettoyage des surfaces extérieures, veuillez utiliser un chiffon humide, doux et pour le séchage un chiffon sec.
- Veuillez ne pas utiliser de détergents agressifs et chimiques ainsi que des produits de nettoyage abrasifs, comme par ex. de la paille de fer.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez le stocker dans un endroit sec à l'abri de la poussière.
- En cas de fort encrassement, vous pouvez retirer la grille de protection avant. Veuillez d'abord vous assurer que l'appareil est éteint. Veuillez retirer les vis et la grille de protection. Vous ne devez pas démonter les pales du ventilateur. Pour le nettoyage, veuillez utiliser un chiffon humide et doux et pour

le séchage un chiffon sec. Si nécessaire, vous pouvez aussi utiliser un liquide vaisselle doux. Après le nettoyage, veuillez replacer la grille de protection avant et resserrer les vis.

En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet www.suntec-wellness.de pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilité est exclue pour toutes les erreurs d'impression et omissions.

Precauzioni di sicurezza

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

Si deve assolutamente evitare che i bambini sotto i tre anni senza una vigilanza costante possano accedere all'apparecchio. I bambini di età superiore ai tre anni e inferiore a otto anni possono soltanto accendere e spegnere l'apparecchio, con la premessa che esso sia stato sistemato o installato in normali condizioni di utilizzo, che i bambini siano stati messi al corrente dei pericoli, con la certezza che abbiano compreso perfettamente riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e che essi siano comunque controllati.

I bambini di età compresa tra i tre e gli otto anni non devono collegare l'apparecchio alla presa, regolarlo, pulirlo oppure eseguire operazioni di manutenzione.

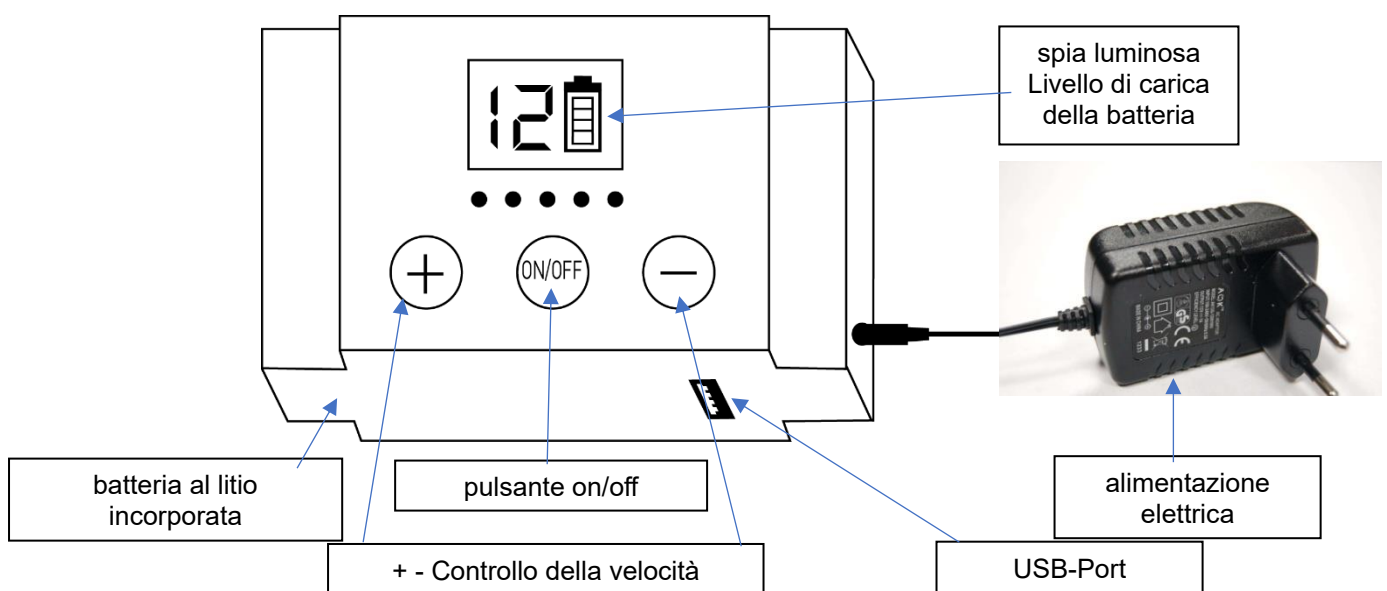
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta del modello corrisponda con quella della rete di corrente.
- Non usare l'apparecchio in caso di difetti del cavo

- elettrico, della spina o dello stesso apparecchio. Se è necessaria la riparazione, contattare il rivenditore.
- L'apparecchio può essere impiegato solo in casa e per lo scopo concepito. Altre applicazioni possono causare un incendio. Non utilizzare all'aperto.
 - Non utilizzare prese multiuso o prolunghe.
 - Non lasciare l'apparecchio incustodito.
 - Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli o altro.
 - L'utilizzo di accessori estranei, non suggeriti dal produttore, come ad esempio timer, può causare lesioni.
 - Se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo, pulirlo o in caso di guasto, staccare la spina dalla presa di corrente. Non tirare il cavo, ma la spina di alimentazione.
 - Non utilizzare mai il dispositivo con mani bagnate.
 - Non introdurre oggetti nel dispositivo. Si rischiano cortocircuiti, incendi o guasti all'apparecchio.
 - Per evitare scosse elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina di corrente in acqua o altri liquidi.
 - Il cavo di corrente deve essere disposto in modo da non rappresentare intralcio. Non coprire con tappeti o coperture simili. Non mettere sotto mobili o altri dispositivi.
 - Il ventilatore non deve essere posizionato nelle vicinanze di fonti di calore o materiali infiammabili (forni, tende e simili). Mantenere una distanza minima di 30 cm da tutti i lati.
 - La parte anteriore e posteriore della griglia deve

essere ben montata. Non utilizzare mai l'apparecchio senza griglia.

- Far attenzione che le fessure di areazione non siano bloccate e che siano prive di polvere o oggetti estranei.
- Questo dispositivo può essere messo in funzione solo con la batteria al litio integrata o con l'alimentatore in dotazione. Non utilizzare alimentatori di altro tipo.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana e stabile.
- Non lasciare pendere il cavo dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro e non farlo entrare in contatto con superfici bollenti.
- Nel dispositivo è integrata una batteria di ricambio. L'apparecchio non può essere smaltito nel fuoco. Pericolo di esplosione!

Utilizzo



Messa in funzione

- **Alimentazione di corrente:** Con alimentatore: 100-240V~, 50/60Hz, 1A max.
Con batteria: 24V=, 43W max.
- L'apparecchio può essere messo in funzione con l'alimentatore o senza cavo mediante la batteria al litio integrata. Con una capacità della batteria di 18650mAh l'apparecchio consente un funzionamento continuo fino a 24 ore a velocità molto bassa e fino a 5 ore a velocità molto alta.

- **Indicazione delle pile:**
Le 4 spie indicano lo stato della batteria con il 25% ciascuna. Per caricare la batteria rimuovere il coperchio di protezione e collegare all'alimentazione di corrente. Durante la fase di caricamento la spia LED lampeggia. Se la batteria è completamente carica tutte le spie luminose si accendono di continuo e il cavo di ricarica può essere rimosso. Quindi, montare di nuovo il coperchio di protezione.
- **Controllo della velocità:**
Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche "ON/OFF". La vitesse est modifiée en appuyant sur les boutons +/- . Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche "ON/OFF".
- **Funzione di ricarica USB:**
Il collegamento USB può essere utilizzato per caricare dispositivi elettrici, come ad es. smartphone. Rimuovere il coperchio protettivo e collegare il cavo USB (non in dotazione). L'uscita del collegamento USB è 5V 1A. Al termine del processo di ricarica montare di nuovo il coperchio protettivo.
- **Angolo di inclinazione:**
È possibile regolare l'angolo di inclinazione del ventilatore inclinando la testa del ventilatore manualmente. Svitare le viti laterali all'occorrenza per regolare l'inclinazione desiderata.
- **Dispositivi di protezione:** Questo prodotto presenta un dispositivo di protezione contro il calore e un dispositivo di protezione contro sovracorrente. Se il circuito di corrente è surriscaldato, attivare i dispositivi di protezione e disinserire automaticamente il circuito di corrente per motivi di sicurezza. Se parti dell'apparecchio risultano danneggiate, non continuare ad utilizzare l'apparecchio e portarlo al centro acquisti.

Pulizia

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima di ogni pulizia. Non immergere il dispositivo e i componenti elettrici mai in acqua per evitare cortocircuiti.
- Per la pulizia della superficie esterna utilizzare un panno umido e morbido e asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare detersivi aggressivi e chimici o detersivi acidi, come ad es. lana d'acciaio.
- Se il dispositivo non è utilizzato per lungo tempo, conservarlo in un luogo asciutto e protetto da polvere.
- Nel caso di forte sporco è possibile rimuovere la griglia anteriore di protezione. Accertare che l'apparecchio sia spento. Rimuovere le viti e rimuovere la griglia di protezione. Le pale di ventilazione non devono essere smontate. Per la pulizia utilizzare un panno umido e morbido e asciugare con un panno asciutto. All'occorrenza utilizzare anche del detersivo delicato. Dopo la pulizia avvitare di nuovo la griglia di protezione anteriore.

In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet www.suntec-wellness.de.
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli rispettivamente. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.

Veiligheidsvoorzorgen

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.

Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar en die niet onder permanent toezicht staan, moeten worden belet toegang te krijgen tot het apparaat. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het apparaat in de normale gebruiksstand staat, onder voorwaarde dat zij geïnstrueerd zijn over de veilige omgang met het apparaat, dat zij onder toezicht staan en de mogelijke gevaren hebben begrepen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact steken en mogen het apparaat niet instellen, schoonmaken of onderhouden. Het toestel mag alleen voor de huishouding en voor de toepassing, waarvoor het gemaakt is, worden gebruikt.

- Controleren of de aangegeven netspanning overeenkomt met die van uw elektriciteitsnet.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigingen vertoont. Wanneer reparatie nodig is, neemt u

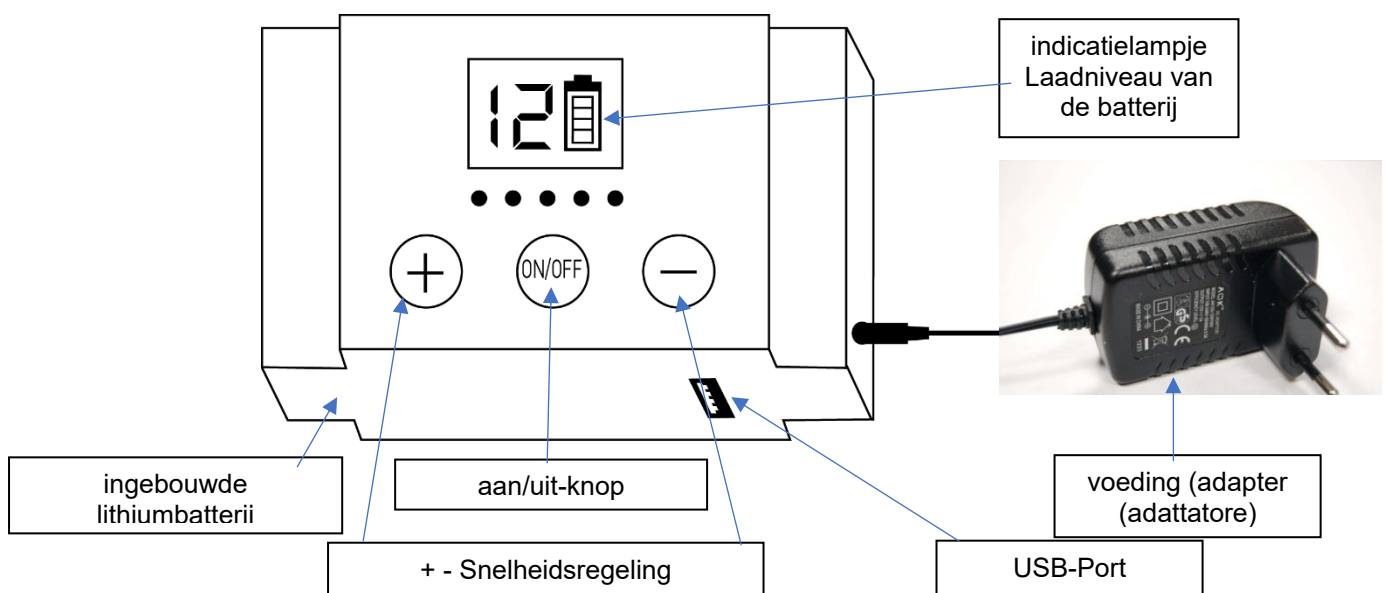
contact op met uw verkooppunt.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor de toepassing waarvoor het is gemaakt. Andere toepassingen kunnen brand veroorzaken. Het apparaat niet buitenshuis gebruiken.
- Gebruik voor dit apparaat geen meervoudige stekkerdozen of verlengsnoeren.
- Het apparaat niet zonder toezicht laten werken.
- Het apparaat niet zelf repareren, demonteren of op een andere manier modificeren.
- Het gebruik van accessoires van derden die niet door de fabrikant worden aanbevolen (zoals tijdschakelaars) kan letsel veroorzaken.
- De stekker uit het stopcontact verwijderen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, als u het schoonmaakt, of als er een storing optreedt. Trek daarbij niet aan de kabel, maar aan de stekker.
- Gebruik het apparaat nooit met natte handen.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Om elektrische schokken te vermijden, dient u het apparaat, de kabel en de stekker nooit onder te dompelen in water of andere vloeistoffen.
- Het netsnoer moet zo worden gelegd dat niemand erover struikelt. Leg geen kleden of soortgelijke afdekkingen op het snoer. Leg het snoer niet onder meubels of andere apparaten.
- Plaats de ventilator niet in de buurt van warmtebronnen of brandbare materialen (kachels,

gordijnen enzovoort). Houd aan alle kanten een minimumafstand van 30 cm aan.

- Het voor- en achterelement van het afdekrooster moeten stevig aan elkaar worden vastgemaakt. Het apparaat mag niet worden gebruikt zonder afdekrooster.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet zijn geblokkeerd en vrij zijn van stof of vreemde voorwerpen.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de ingebouwde lithiumbatterij of met de meegeleverde adapter. Er mag geen andere adapter worden gebruikt.
- Het apparaat alleen op een vlakke en stevige ondergrond gebruiken.
- Laat de kabel niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen en laat hem niet in contact komen met warme oppervlakken.
- In het apparaat is een batterijpak ingebouwd. Bij het afvoeren van het apparaat mag het niet worden verbrand. Explosiegevaar!

Bediening



Ingebruikname

- Voeding: Met adapter: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1 A max.
Met batterij: 24 V=, 43 W max.
- Het apparaat kan met een adapter worden gebruikt, of snoerloos via de ingebouwde lithiumbatterij. Het apparaat heeft een batterijcapaciteit van 18650 mAh, goed voor een gebruiksduur van tot wel 24 uur op de laagste snelheid en tot 5 uur op de hoogste snelheid.
- Batterijweergave:
De status van de batterij wordt aangegeven met 4 lampjes, waarbij elk lampje staat voor 25%. Om de batterij op te laden, verwijdert u het beschermkapje en sluit u de adapter aan. Tijdens het opladen knippert het lampje. Als de batterij helemaal is opgeladen, gaan alle indicatielampjes continu branden en kunt u de laadkabel weer verwijderen. Breng vervolgens ook het beschermkapje weer aan.
- Snelheidsregelaar:
Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de "ON/OFF"-toets. De snelheid wordt gewijzigd door op de +/- knoppen te drukken. De snelheidsinstelling loopt van niveau 1-12. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de "ON/OFF" knop.
- USB-laadfunctie:
U kunt de USB-aansluiting gebruiken voor het opladen van elektrische apparaten, zoals smartphones. Haal hiervoor het beschermkapje weg en sluit uw USB-kabel aan (niet inbegrepen). De USB-aansluiting heeft een uitgang van 5 V en 1 A. Breng na het opladen het beschermkapje weer aan.
- Kantelhoek:
U kunt de ventilator met de hand in een andere kantelhoek zetten. Wilt u het apparaat vastzetten in een bepaalde hoek, draai dan de zijschroeven aan.
- Veiligheidsvoorzieningen: Dit product is voorzien van een oververhittings- en overspanningsbeveiliging. Als het stroomcircuit oververhit raakt, schakelen deze veiligheidsvoorzieningen automatisch het stroomcircuit uit. Als u ziet dat er schade is aan het apparaat, moet u het apparaat niet langer gebruiken en contact opnemen met uw verkooppunt.

Reiniging

- Haal de stekker van het apparaat voor elke reiniging. Dompel het apparaat en de elektrische componenten ervan nooit onder water om elektrische schokken te voorkomen.
- Voor het schoonmaken van de buitenoppervlakken een vochtige, zachte doek gebruiken en voor het afdrogen een droge doek.
- Geen bijtende, chemische of schurende schoonmaakmiddelen, zoals staalwol, gebruiken.
- Gebruik u het apparaat langere tijd niet, bewaar het dan op een droge locatie met bescherming tegen stof.
- Bij sterke vervuiling kunt u het voorste beschermrooster verwijderen. Verzeker u er eerst van dat het apparaat uit staat. Verwijder de schroeven en haal het beschermrooster los. De ventilatorbladen mogen niet gedemonteerd worden. Gebruik voor het schoonmaken een vochtige, zachte doek en voor het afdrogen een droge doek. Waar nodig kunt u aanvullend mild afwasmiddel gebruiken. Schroef het voorste beschermrooster na het schoonmaken weer stevig vast.

In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website www.suntec-wellness.de bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.
- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.

Milieuaanwijzingen



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst hierop. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten.

De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

EG- conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.

© 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Voor drukfouten en vergissingen zijn wij niet aansprakelijk.

Indicações de segurança

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, em caso de vigilância ou se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho e tiverem compreendido os perigos resultantes da utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza e manutenção sem vigilância. Manter o aparelho longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos e sem vigilância permanente.

As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos só devem ligar e desligar o aparelho se este estiver posicionado ou instalado na respetiva posição de utilização normal, se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho, em caso de vigilância e se tiverem compreendido os possíveis perigos. As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos não devem ligar o aparelho à tomada, regular, limpar ou realizar a manutenção do aparelho.

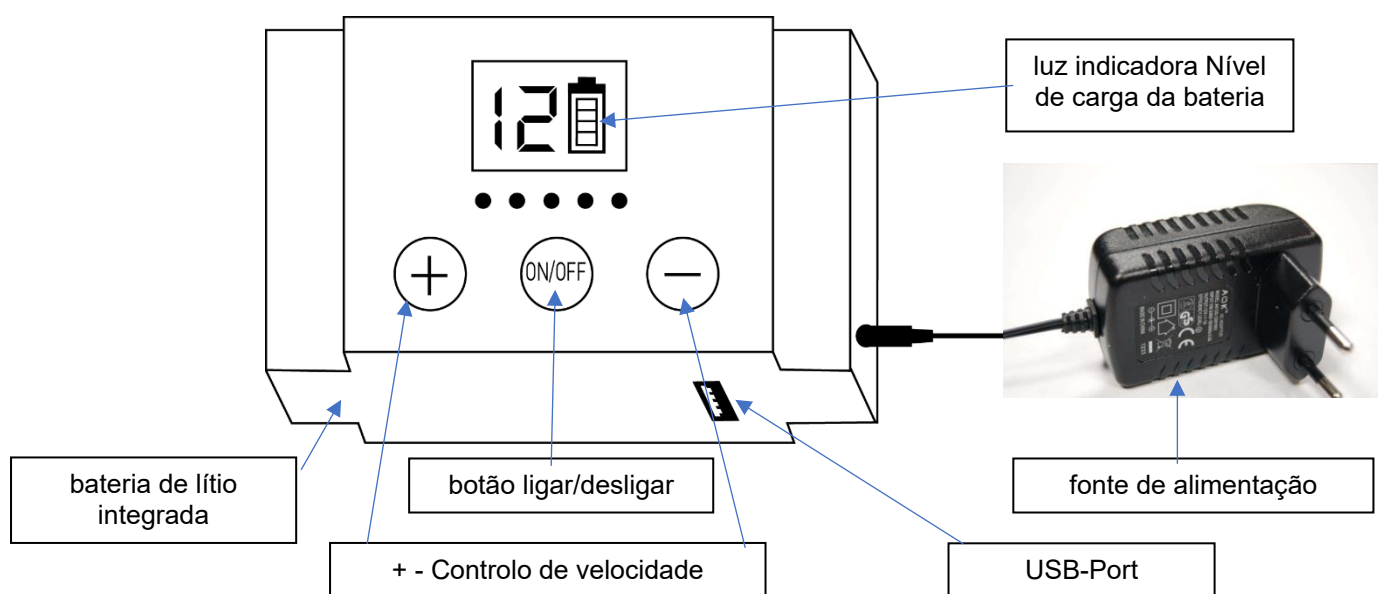
- **Certifique-se de que a tensão de rede indicada coincide com a da rede elétrica.**
- **Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou aparelho apresentarem danos. Se for necessário realizar uma reparação contacte o respetivo ponto de venda.**

- O aparelho só deve ser utilizado no âmbito doméstico e para o fim a que se destina. Outras utilizações podem conduzir a incêndios. Não utilizar ao ar livre.
- Não utilize fichas múltiplas ou cabos de extensão.
- Não deixe o aparelho sem vigilância.
- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho você mesmo.
- A utilização de acessórios de terceiros, não recomendados pelo fabricante, tais como temporizadores, pode resultar em ferimentos.
- Retire a ficha da tomada se não utilizar o aparelho durante algum tempo, ao limpá-lo, ou se ocorrer uma anomalia. Não puxe o cabo, mas sim a ficha.
- Nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Não insira quaisquer objetos no aparelho. Isto pode conduzir a choques elétricos, incêndio ou danos no aparelho.
- De modo a evitar choques elétricos, nunca imerja o aparelho, o cabo e a ficha em água ou outros líquidos.
- O cabo de alimentação deve ser colocado de modo a que ninguém possa tropeçar no mesmo. Não deve coberto por tapetes ou coberturas semelhantes. Não o coloque sob móveis ou outros aparelhos.
- O ventilador não pode ser colocado na proximidade de fontes de calor ou materiais inflamáveis (fogões, cortinas, etc.). Mantenha uma distância mínima de 30 cm para todos os lados.
- A parte da frente e de trás da grelha de proteção devem ser firmemente unidas. Nunca utilize o

aparelho sem a grelha de proteção.

- Certifique-se de que as ranhuras de ventilação estão desimpedidas e livres de poeiras ou objetos estranhos.
- Este aparelho apenas pode ser colocado em funcionamento com a bateria de lítio integrada ou com o adaptador fornecido. Não utilize um adaptador diferente.
- Utilize o aparelho apenas em superfícies planas e estáveis.
- Não coloque o cabo sobre a esquina da mesa ou da mesa de trabalho, nem o deixe entrar em contacto com superfícies quentes.
- O aparelho possui um conjunto de baterias integrado. O aparelho não deve ser incinerado. Risco de explosão!

Controlo



Colocação em funcionamento

- Alimentação de corrente: Com adaptador: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1A máx.
Com bateria: 24V=, 43W máx.
- O aparelho pode ser utilizado com o adaptador ou sem fios, com a ajuda da bateria de lítio integrada. Com uma capacidade da bateria de 18650 mAh, o aparelho dispõe de um tempo de funcionamento até 24 horas, na velocidade mínima, e até 5 horas, na velocidade máxima.
- Indicador de bateria: 4 luzes indicam o nível de carga da bateria, em intervalos de 25%. Para carregar a bateria, remova a

capa protetora e ligue o adaptador. Durante o carregamento, a luz LED está intermitente. Quando a bateria estiver totalmente carregada, todas as luzes indicadoras permanecem acesas e o cabo do carregador pode ser removido. De seguida, volte a colocar a capa protetora.

- **Controlo de velocidade:**
Para ligar a unidade, pressione o botão "ON/OFF". A velocidade é alterada premindo os botões +/- . A definição de velocidade varia entre o nível 1-12. Para desligar a unidade, pressione o botão "ON/OFF" novamente.
- **Função de carregamento USB:**
A porta USB pode ser utilizada para carregar aparelhos elétricos, com por ex. smartphones. Para isso, remova a capa protetora e ligue o seu cabo USB (não incluído no fornecimento). A saída da porta USB é de 5V 1A. Quando o carregamento estiver concluído, volte a colocar a capa protetora.
- **Ângulo de inclinação:**
Pode ajustar o ângulo de inclinação do ventilador, inclinando a cabeça do ventilador manualmente. Aperte os parafusos laterais, se necessário, para manter a inclinação desejada.
- **Dispositivos de proteção:** Este produto dispõe de um dispositivo de proteção térmica e de um dispositivo de proteção contra a sobreintensidade. Quando o circuito elétrico sobreaquece, os dispositivos de proteção são ativados, desligando automaticamente o circuito, por razões de segurança. Se verificar a existência de danos no produto, não continue a utilizar o aparelho e contacte o seu ponto de venda.

Limpeza

- Antes de cada limpeza, desligue o aparelho da alimentação elétrica. Nunca imerja o aparelho e os respetivos componentes elétricos em água para evitar choques elétricos.
- Para a limpeza das superfícies exteriores utilize um pano húmido e macio e para a secagem um pano seco.
- Não utilize detergentes agressivos ou químicos, nem produtos de limpeza abrasivos, como por ex. palha-de-aço.
- Se não utilizar o aparelho durante algum tempo, armazene-o em local seco, protegido do pó.
- No caso de maior sujidade, pode remover a grelha de proteção dianteira. Antes, certifique-se de que o aparelho está mesmo desligado. Remova os parafusos e retire a grelha de proteção. As pás do ventilador não devem ser desmontadas. Para a limpeza, utilize um pano húmido e macio e para a secagem um pano seco. Se necessário, pode utilizar adicionalmente um detergente. Após a limpeza, volte a apertar a grelha de proteção dianteira.

Em caso de reclamação

- Se pretende realizar uma reclamação relativamente ao aparelho, pode fazê-lo no prazo de 24 meses a contar da data de compra (recibo) .
- O manuseamento incorreto do produto anula a substituição gratuita ou a reparação gratuita.
- As peças de desgaste e materiais de consumo, assim como a limpeza, manutenção ou substituição das peças em questão serão cobrados .
- Caso pretenda realizar uma reclamação, entregue o aparelho completo na embalagem original e com a prova de compra do distribuidor. Para um pedido de assistência rápida e cómodo visite a nossa página de Internet www.suntec-wellness.de e obtenha mais informações.
- Sem a prova de compra não são realizadas reparações gratuitas ou substituições.
- No caso de a reclamação se enquadrar nas especificações da nossa assistência, todos os defeitos do aparelho ou dos acessórios decorrentes de defeitos materiais ou de fabrico serão eliminados através de uma reparação gratuita ou, de acordo com os nossos critérios, através da substituição do aparelho.
- Os danos em acessórios não resultam automaticamente na substituição gratuita do aparelho completo. Nestes casos contacte o revendedor . Em caso de vidros partidos ou peças de plástico partidas, o serviço será sempre cobrado.
- O revendedor ou o serviço de reparação pode realizar reparações cobradas após o período de garantia.

Indicações sobre a proteção ambiental



No fim da respetiva vida útil, este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal; deve ser entregue num centro de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. O símbolo no produto, nas instruções de utilização ou na embalagem, aponta para este facto. Os materiais são recicláveis de acordo com a respetiva marcação. Com o reaproveitamento, a reciclagem de materiais ou outras formas de reciclar lixo eletrónico está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. Saiba qual é o centro de eliminação competente através da administração municipal.

No âmbito da responsabilidade alargada do fabricante, este aparelho está identificado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). O objetivo é evitar, reduzir e eliminar ecologicamente os resíduos eletrónicos. Colabore ativamente na proteção do ambiente e

elimine os resíduos eletrônicos através dos centros de recolha locais.
A embalagem e o presente manual de instruções são recicláveis.

Declaração de conformidade CE

O aparelho está em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais da União Europeia. A declaração de conformidade CE é a base para a marcação CE deste aparelho.

Este manual de instruções anula a validade dos manuais anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e o logotipo do sol são marcas registadas. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Não serão assumidas quaisquer responsabilidades decorrentes de erros de impressão e lapsos.

Sigurnosne mjere opreza

Dit Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti.

Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.

- Molimo uvjerite se da je navedeni mrežni napon jednak s naponom Vaše mreže za opskrbu električnom energijom.
- Molimo ne koristite uređaj ako je oštećen strujni kabel, mrežni utikač ili uređaj. Ako je nužan popravak, molimo Vas obratite se prodajnom mjestu.
- Uređaj se može koristiti samo u kućanstvu i u svrhu za koju je proizveden. Druge vrste primjene mogu dovesti do požara. Molimo ne koristiti na otvorenom.
- Molimo nemojte koristiti višestruke utikače niti

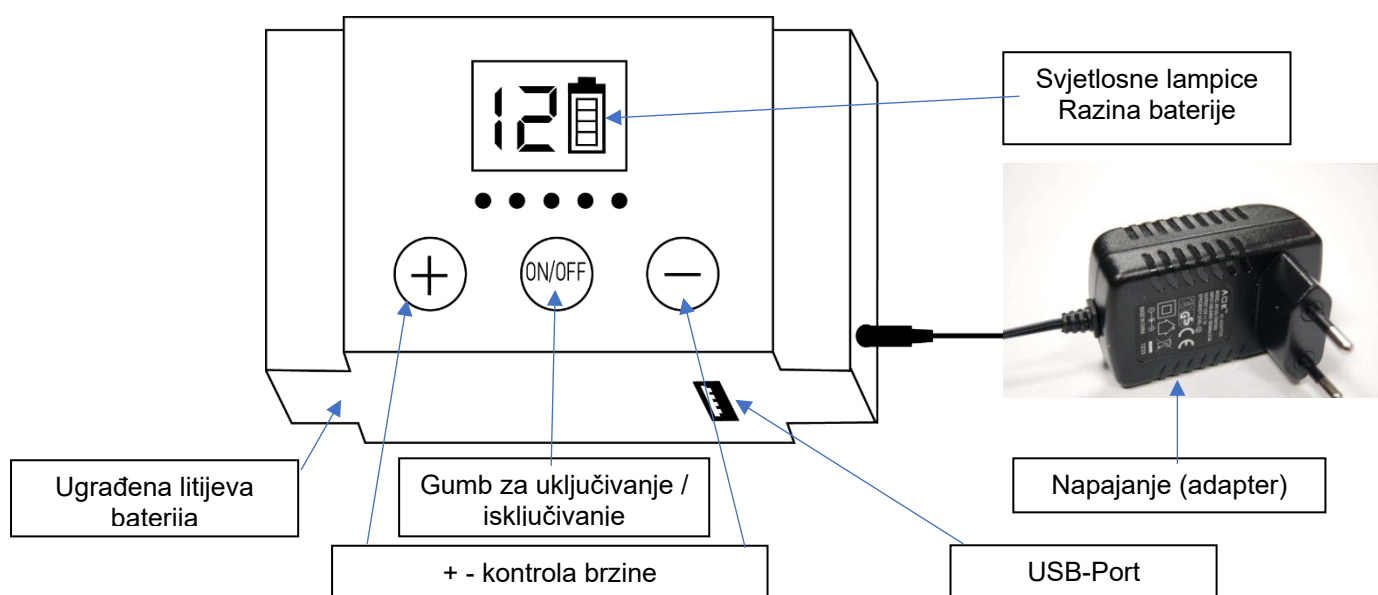
produžne kabele.

- Molimo ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Molimo Vas nemojte pokušavati popravljati, rastavljati ili na bilo koji način vršiti promjene na uređaju.
- Upotreba stranih dijelova pribora, koji nisu preporučeni od proizvođača, kao n.pr. uklopni satovi, može dovesti do ozljeda.
- Molimo uklonite utikač iz utičnice ako na duže vrijeme ne koristite uređaj, kada ga čistite, ili u slučaju kvara. Molimo nemojte pri tome povlačiti kabel, nego mrežni utikač.
- Molimo nemojte nikada koristiti uređaj mokrim rukama.
- Molimo nemojte umetati nikakve predmete u uređaj. To može dovesti do električnih udara, požara ili oštećenja uređaja.
- Da biste spriječili električne udare, molimo nemojte uranjati uređaj, kabel ili mrežni utikač u vodu ili druge tekućine.
- Da biste uklonili opasnost od kratkog spoja, motor ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem.
- Molimo ne koristite uređaj ako je oštećen strujni kabel, mrežni utikač ili uređaj. Ako je nužan popravak, molimo Vas obratite se prodajnom mjestu.
- Kabel za napajanje mora biti položen tako da se nitko ne može spotaći. Molimo nemojte ga prekrivati tepesima ili sličnim prekrivačima. Molimo ne postavljate ga ispod namještaja ili drugih uređaja.
- Ventilator ne smije biti postavljen u blizini izvora

topline ili zapaljivih materijala (peći, zavjese, itd.). Molimo držite sa svih strana minimalni razmak od 30 cm.

- Prednja i stražnja strana mrežnog poklopca moraju biti čvrsto spojene. Uređaj se ne smije koristiti bez mrežnog poklopca.
- Molimo provjerite da ispusti zraka nisu blokirani, da nema prašine ili stranih predmeta.
- Ovaj se uređaj smije koristiti samo s ugrađenom Lithium baterijom ili priloženim adapterom napajanja. Ne smije se koristiti nijedan drugi adapter napajanja.
- Molimo Vas koristite uređaj samo na ravnim i stabilnim površinama.
- Nemojte ostaviti kabel obješen preko ruba stola ili da dođe u dodir s vrućim površinama.
- Uređaj je već opremljen baterijom. Uređaj se ne smije odložiti sagorijevanjem. Opasnost od eksplozije!

Uporaba



Stavljanje u pogon

- Opskrba električnom energijom: S adapterom napajanja: 100-240V~, 50/60Hz, 1A maks.
S baterijom: 24V = , 43W maks.
- Uređaj se može koristiti putem adaptera ili bežično pomoću ugrađene Lithium baterije. S kapacitetom baterije od 18650mAh, uređaj može biti u pogonu do 24 sata pri najnižoj brzini i do 5 sati pri najvećoj brzini.
- Indikator baterije:
4 žaruljica, svaka po 25%, označavaju razinu napunjenosti baterije. Za punjenje baterije molimo uklonite zaštitni poklopac i priključite adapter napajanja. Tijekom punjenja LED svjetlo treperi. Kada je baterija potpuno napunjena, svi svjetlosni indikatori svijetle konstantno i kabel za punjenje se može ukloniti. Molimo ponovno pričvrstite zaštitni poklopac.
- Kontrola brzine:
Da biste uključili uređaj, pritisnite gumb "ON / OFF". Promjena brzine vrši se pritiskom na tipke +/- . Podešavanje brzine se kreće od nivoa 1-12. Da biste isključili uređaj, ponovo pritisnite gumb "ON / OFF".
- USB-funkcija punjenja:
USB-priključak se može koristiti za punjenje električnih uređaja, kao što su npr. pametni telefoni. Molimo uklonite zaštitni poklopac i spojite USB kabel (nije sadržan u isporuci). Izlaz USB priključka je 5V 1A. Kada je punjenje završeno, molimo pričvrstite ponovno zaštitni poklopac.
- Kut nagiba:
Kut nagiba ventilatora možete podesiti tako da ručno nagnete glavu ventilatora. Ako je nužno, molimo pritegnite bočne vijke kako biste održali željeni nagib.
- Zaštitni uređaji: Ovaj proizvod raspolaže uređajem za termičku zaštitu i uređajem za nadstrujnu zaštitu. Ako je strujni krug pregrijan, zaštitni uređaji se aktiviraju automatskim isključivanjem strujnog kruga iz sigurnosnih razloga. Ako primijetite oštećenje proizvoda, molimo prekinite uporabu uređaja i obratite se prodajnom mjestu.

Čišćenje

- Molimo svaki put prije čišćenja odvojite uređaj od dovoda električne energije. Molimo Vas nikada nemojte uranjati uređaj ili njegove električne sastavne dijelove u vodu, kako biste izbjegli električne udare.
- Molimo koristite za čišćenje vanjskih površina uređaja vlažnu, meku krpicu a za sušenje suhu krpicu.
- Molimo Vas nemojte koristiti agresivna ili kemijska sredstva za čišćenje kao i bilo koja gruba sredstva za čišćenje, npr. čeličnu vunu.
- Kada uređaj ne koristite dulje vrijeme, molimo spremite ga na suho mjesto zaštićeno od prašine.
- Kod jačeg zaprljanja, prednja rešetka se može ukloniti. Molimo provjerite prije toga da je uređaj isključen. Odstranite vijke i uklonite zaštitnu rešetku. Lopatice ventilatora ne smiju se rastavljati. Molimo koristite za čišćenje vlažnu, meku krpicu a za sušenje suhu krpicu. Po potrebi, možete dodatno koristiti i blagi deterdžent. Nakon čišćenja molimo ponovno pričvrstite prednju rešetku.

U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

Zaštita okoliša



Kad mu istekne životni vijek, ovaj proizvod ne smijete baciti u običan kućni otpad, već ga morate predati na zbirnim mjestima za prikupljanje električnih i elektronskih uređaja za reciklažu. Na to upozorava simbol na samom proizvodu ili na pakiranju. Materijali iz koji je izrađen mogu se ponovo upotrijebiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnom uporabom, korištenjem materijala ili nekim

drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj. U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada. Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.

Sigurnosne mjere opreza

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.

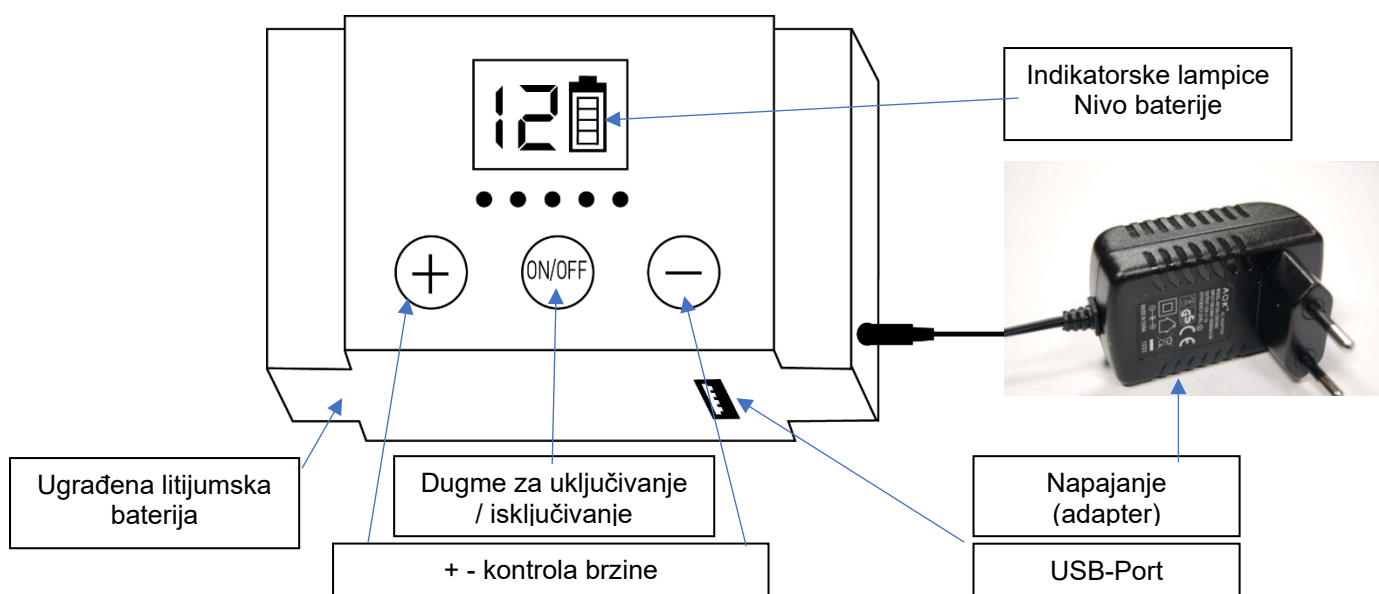
- Uvjerite se da navedeni mrežni napon odgovara naponu vaše strujne mreže.
- Ne koristite uređaj ako su strujni kabl, strujni utikač ili uređaj oštećeni. Ako je potreban popravak, obratite se prodajnom mjestu.
- Uređaj se smije koristiti samo u domaćinstvu i za svrhu za koju je proizveden. Druge primjene mogu rezultirati požarom. Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ne koristite višestruke utičnice i produžni kabl.

- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora.
- Uređaj ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili mijenjati na bilo koji način.
- Upotreba dijelova dodatne opreme drugih proizvođača koje proizvođač nije preporučio, kao što su npr. vremenski programatori, može rezultirati povredama.
- Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, ako ga čistite, ili ako se pojavi smetnja, izvucite strujni utikač iz utičnice. Pritom ne povlačite za kabl nego za strujni utikač.
- Uređaj nikada ne koristite mokrim rukama.
- Ne stavljajte predmete u uređaj. Oni mogu uzrokovati strujne udare, požar ili oštećenje uređaja.
- Radi izbjegavanja strujnih udara, uređaj, kabl i strujni utikač nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Strujni kabl potrebno je položiti tako da se izbjegne mogućnost spoticanja o kabel. Strujni kabl nemojte prekrivati tepisima ili sličnim prekrivačima. Strujni kabl nemojte polagati ispod namještaja ili drugih uređaja.
- Ventilator se ne smije postavljati u blizini izvora topline ili zapaljivih materijala (peći, zavjesa, itd.). Održavajte razmak od najmanje 30 cm sa svih strana.
- Prednji i stražnji dio pokrivne rešetke potrebno je čvrsto spojiti. Uređaj se nikada ne smije upotrebljavati bez pokrivne rešetke.
- Vodite računa da ventilacioni otvori ne budu blokirani i da budu očišćeni od prašine i stranih

predmeta.

- Ovaj uređaj smije se upotrebljavati samo s ugrađenom litijском baterijom ili priloženim strujnim adapterom. Ne smije se upotrebljavati drugi strujni adapter.
- Uređaj upotrebljavajte samo na ravnim i stabilnim površinama.
- Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne površine i da dođe u kontakt s vrućim površinama.
- U uređaj je ugrađen baterijski komplet. Uređaj se ne smije zbrinjavati spaljivanjem. Opasnost od eksplozije!

Rukovanje



Stavljanje u pogon

- Strujno napajanje: Sa strujnim adapterom: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, maks. 1 A
S baterijom: 24 V = , maks. 43 W
- Uređaj se može upotrebljavati sa strujnim adapterom ili bežično s ugrađenom litijском baterijom. S kapacitetom baterije od 18650 mAh, uređaj raspolažem vremenom rada do 24 sata na najnižoj postavci brzine i do 5 sati na najvišoj postavci brzine.
- Svjetlosni indikator baterije:
4 svjetlosnih indikatora prikazuju stanje napunjenosti baterije, svaki po 25%. Za punjenje baterije skinite zaštitnu kapicu i priključite strujni adapter. Pri punjenju treperi LED svjetlosni indikator. Ako je baterija potpuno napunjena, svi svjetlosni indikator stalno svijetle i kabl za punjenje može se ponovo ukloniti. Ponovo stavite zaštitnu kapicu.
- Kontrola brzine:
Da biste uključili uređaj, pritisnite gumb "ON / OFF". Promjena brzine vrši se pritiskom na tipke +/-.

- Podšavanje brzine se kreće od nivoa 1-12. Da biste isključili uređaj, ponovo pritisnite gumb "ON / OFF"
- **USB funkcija punjenja:**
USB priključak može se upotrebljavati za punjenje električnih uređaja, kao što su npr. pametni telefoni. Za tu svrhu skinite zaštitnu kapicu i priključite USB kabl (nije u sadržaju isporuke). Izlaz USB priključka je 5 V, 1 A. Po završetku postupka punjenja ponovo stavite zaštitnu kapicu.
 - **Ugao nagiba:**
Ugao nagiba ventilatora možete namjestiti ručnim naginjanjem glave ventilatora. Za održavanje željenog nagiba prema potrebi pritegnite bočne vijke.
 - **Zaštitni uređaji:** Ovaj proizvod opremljen je uređajem za zaštitu od topline i uređajem za zaštitu od prekomjerne struje. Zaštitni uređaji aktiviraju se automatskim isključivanjem strujnog kruga iz sigurnosnih razloga kada je strujni krug pregrijan. Ako pronađete oštećenja na proizvodu, nemojte više upotrebljavati uređaj i obratite se svom prodajnom mjestu.

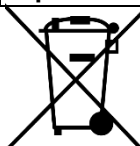
Čišćenje

- Prije svakog čišćenja isključite uređaj iz strujnog napajanja. Radi izbjegavanja strujnog udara, uređaj i pripadajuće električne komponente nikada ne uranjajte u vodu.
- Za čišćenje vanjskih površina koristite vlažnu, meku krpu, a za posušivanje suhu krpu.
- Za čišćenje ne koristite agresivna i hemijska sredstva za čišćenje ni abrazivna sredstva za čišćenje, kao što je npr. čelična vuna.
- Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, skladištite ga na suhom mjestu zaštićeno od prašine.
- U slučaju velikih zaprljanja možete skinuti prednju zaštitnu rešetku. Prethodno se uvjerite da je uređaj isključen. Uklonite vijke i skinite zaštitnu rešetku. Krilca ventilatora ne smiju se demontirati. Za čišćenje upotrebljavajte vlažnu, meku krpu, a za posušivanje suhu krpu. Prema potrebi dodatno možete upotrebljavati blago sredstvo za čišćenje. Nakon čišćenja zaštitnu rešetku ponovo pričvrstite vijcima.

U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

Upute u vezi sa zaštitom okoline



Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog reciklaže. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti naše okoline. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj. U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada. Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.

Varnost previden

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

Otrokom, mlajšim od 3 let in brez stalnega nadzora, je treba preprečiti dostop do naprave. Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo napravo samo vklopiti in izklopiti, pod pogojem, da je naprava nameščena ali vgrajena v običajnem položaju za uporabo, da so poučeni o varni uporabi naprave, da jih nadzorujete in da razumejo možne nevarnosti. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti na električno vtičnico, upravljati, čistiti ali vzdrževati.

- Preverite, ali se navedena napetost električnega omrežja ujema z napetostjo vašega električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če so na električnem kablu, vtiču ali napravi poškodbe. Če je potrebno popravilo, se obrnite na prodajalca.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v gospodinjstvu in v namen, za katerega je izdelana. Drugačni načini uporabe lahko povzročijo požar. Ne uporabljajte na prostem.
- Ne uporabljajte električnih razdelilnikov in

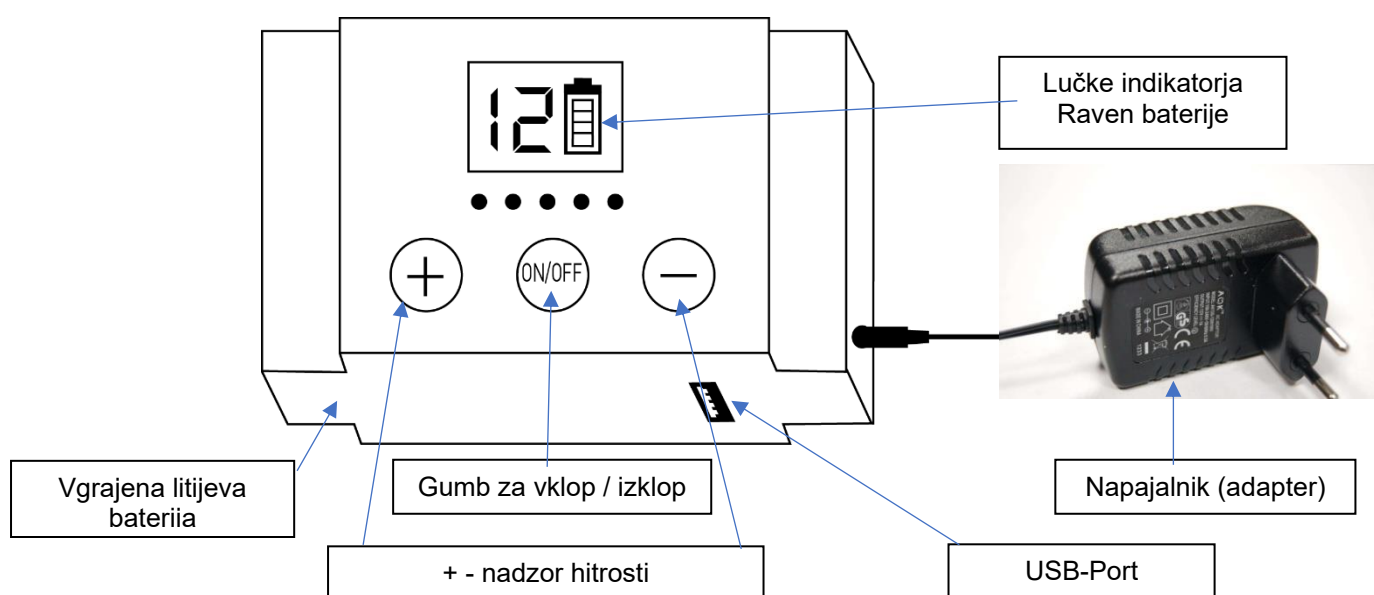
podaljškov.

- Naprave ne pustite brez nadzora.
- Naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami, jo razstaviti ali drugače spreminjati.
- Uporaba tujih delov, ki jih ni odobril proizvajalec, na primer stikalnih ur, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Kadar naprave dlje časa ne nameravate uporabljati, jo nameravate očistiti, ali pride do motnje, izvlecite električni vtič iz vtičnice. Pri tem ne potegnite za kabel, ampak za vtič.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- V napravo ne vtikajte predmetov. To lahko povzroči električni udar, požar ali škodo na napravi.
- Da bi preprečili električni udar, naprave, kablov in električnega vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električni kabel mora biti napeljan tako, da se obenj ne more nihče spotakniti. Ne prekrivajte ga s preprogami ali podobnimi pregrinjali. Ne polagajte ga pod pohištvo ali druge naprave.
- Ventilatorja ne postavljajte v bližino virov toplote ali vnetljivih materialov (pečice, zavese itd.). Upoštevajte varnostno razdaljo 30 cm na vseh straneh.
- Sprednji in zadnji del rešetke morata biti fiksno sestavljena. Naprave ni dovoljeno uporabljati brez rešetke.
- Pazite, da prezračevalne reže ne bodo blokirane in na njih ne bo prahu ter tujkov.
- To napravo je dovoljeno začeti uporabljati samo z vgrajeno litijevo baterijo ali priloženim napajalnikom.

Drugih napajalnikov ni dovoljeno uporabljati.

- Napravo uporabljajte samo na vodoravnih in stabilnih površinah.
- Kabla ne pustite viseti čez rob mize ali delovno površino in pazite, da ne pride v stik z vročimi površinami.
- V napravi je vgrajen komplet baterij. Naprave ni dovoljeno zavreči v ogenj. Nevarnost eksplozije!

Uporaba



Začetek uporabe

- **Napajalna napetost:** Z napajalnikom: 100–240 V~, 50/60 Hz, največ 1A
Z baterijo: 24 V=, največ 43 W
- Napravo lahko uporabljate z napajalnikom ali brezžično z vgrajeno litijevo baterijo. Naprava ima baterijo s kapaciteto 15.600 mAh, tako da lahko deluje do 24 ur z najmanjšo ali do 5 ur z največjo hitrostjo.
- **Prikaz za baterijo:**
4 lučk kaže stanje baterije, vsaka kaže po 25 % napolnjenosti. Baterijo napolnite tako, da odstranite zaščitni pokrov in priključite napajalnik. Pri polnjenju lučka LED utripa. Ko je baterija polna, neprekinjeno svetijo vse lučke in lahko znova odstranite polnilni kabel. Znova namestite zaščitni pokrov.
- **Preverjanje hitrosti:**
Če želite vklopiti napravo, pritisnite gumb "ON / OFF". Sprememba hitrosti se izvede s pritiskom gumba +/- . Nastavitev hitrosti se giblje od stopnje 1-12. Za izklop naprave ponovno pritisnite gumb "ON / OFF".
- **Polnilna funkcija USB:**
Priključek USB lahko uporabljate za polnjenje električnih naprav, na primer pametnih telefonov. V ta namen odstranite zaščitni pokrov in priključite svoj kabel USB (ni priložen). Izhod priključka USB ima napetost 5 V= in omogoča tok do 1 A. Po koncu polnjenja znova namestite zaščitni pokrov.
- **Kot nagiba:**
Kot nagiba ventilatorja lahko nastavite z ročnim nagibanjem glave ventilatorja. Po potrebi zategnite stranske vijake, da se ohrani želeni nagib.
- **Zaščitne naprave:** Ta izdelek ima toplotno in pretokovno zaščito. Če se tokokrog pregreje, se vklopijo zaščitne naprave, ki zaradi varnosti samodejno izklopijo tokokrog. Če ugotovite škodo na izdelku, naprave ne uporabljajte več in se obrnite na prodajno mesto.

Čiščenje

- Pred vsakim čiščenjem napravo odklopite od napajanja. Da preprečite električne udare, naprave in njenih električnih sestavnih delov nikoli ne potopite v vodo.
- Zunanje površine očistite z vlažno in mehko krpo, osušite pa jih s suho krpo.
- Ne uporabljajte agresivnih, kemičnih ali abrazivnih čistil in pripomočkov, na primer žične gobice.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite zaščiteno pred prahom na suhem.
- Pri močni zamazanosti lahko odstranite sprednjo rešetko. Prej poskrbite, da je naprava izključena. Odstranite vijake in snemite rešetko. Lopatic ventilatorja ne smete odstraniti. Za čiščenje uporabite vlažno in mehko krpo, za sušenje pa suho krpo. Po potrebi lahko dodatno uporabite blago čistilo. Po čiščenju znova privijte rešetko.

V primeru reklamacije

- Če želite napravo reklamirati, lahko to storite v 24 mesecih od datuma nakupa (računa).
- Brezplačno nadomestilo ali brezplačno popravilo sta izključena, če je pred tem prišlo do nestrokovnega ravnanja z izdelkom.
- Posledično se okvare obrabljivih delov, potrošnega materiala ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjav omenjenih delov plačajo.
- Če želite uveljavljati reklamacijo, prinesite celo napravo v originalni embalaži skupaj z računom svojemu prodajalcu. Za hitro in udobno prijavo na servis obiščite našo spletno stran www.suntec-wellness.de, kjer boste našli še več informacij.
- Brez računa brezplačno popravilo ali zamenjava načeloma nista možna.
- V primeru, da reklamacija izpolnjuje naše servisne določbe, bomo vse okvare naprave ali pribora zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravili z brezplačnim popravilom ali, po naši presoji, z zamenjavo naprave.
- Poškodba posameznih delov pribora ne vodi samodejno do brezplačne zamenjave cele naprave. V teh primerih se obrnite na specializiranega prodajalca. Lom stekla ali plastičnih delov se vedno popravila proti plačilu.
- Specializiran trgovec ali servisna delavnica lahko po poteku garancije izvajata popravila proti plačilu.

Napotki za varstvo okolja



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov. V okviru naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta naprava označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU za električne in elektronske naprave (WEEE).

Namen je preprečevanje, zmanjšanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajte ohraniti okolje, in odvrzite elektronske odpadke na lokalnem zbirališču. Embalaža in ta navodila za uporabo se lahko reciklirajo.

Izjava o skladnosti ES

Naprava ustreza bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Evropske unije. Izjava o skladnosti ES je osnova za oznako CE te naprave.

Z izdajo teh navodil za uporabo, vsa prejšnja izgubijo veljavo. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC in logotip sonca so registrirane blagovne znamke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je izključena za vse tiskarske napake in opustitve.

Bezpečnostné opatrenia

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru. Detom do 3 rokov bez neustáleho dozoru musíte zabrániť prístup k prístroju. Deti od 3 do 8 rokov smú prístroj zapínať a vypínať len pod podmienkou, že prístroj je umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej bežnej používanej polohe, budú poučené o bezpečnom používaní prístroja, budú pod dozorom a pochopili možné nebezpečenstvá. Deti od 3 do 8 rokov nesmú prístroj zapájať do zásuvky, regulovať ho, čistiť alebo vykonávať údržbu.

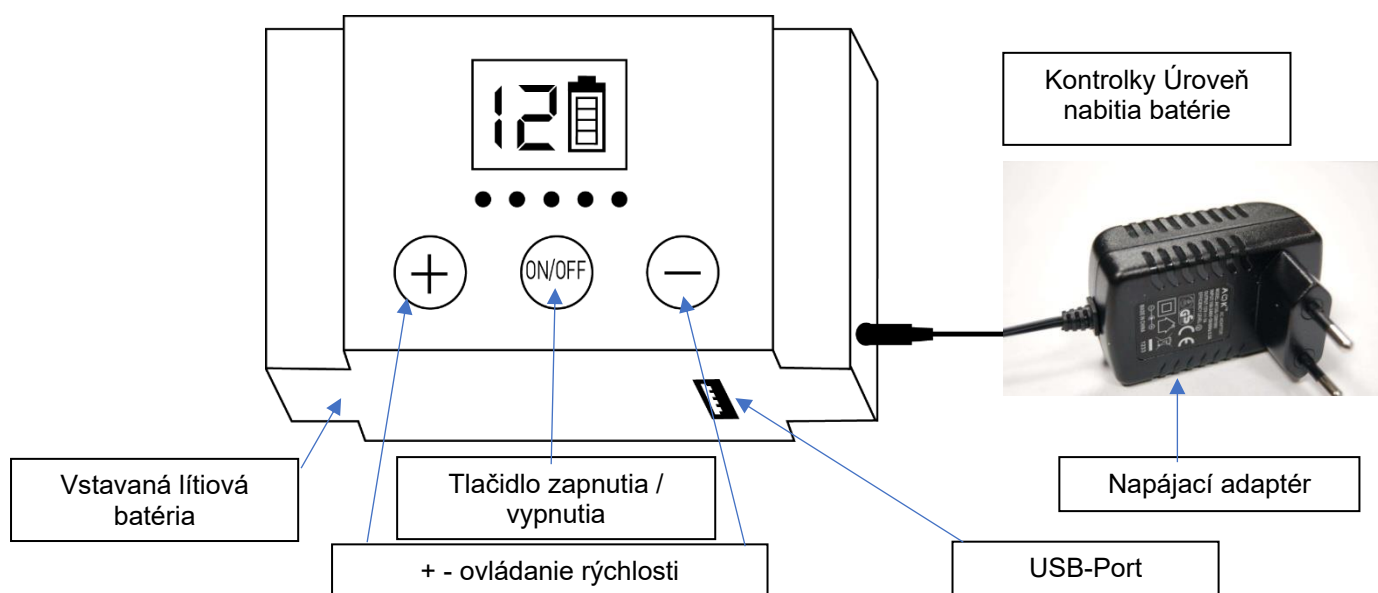
- Zabezpečte, aby sa uvedené sieťové napätie zhodovalo s napätím v elektrickej sieti.
- Prístroj neprevádzkujte, keď elektrický kábel, elektrická zástrčka alebo prístroj vykazujú známky poškodenia. Ak je nevyhnutná oprava, obráťte sa na vaše predajné miesto.
- Prístroj smiete používať len v domácnosti a na účel, na ktorý bol vyrobený. Iné používania môžu spôsobiť požiar. Nepoužívajte ho v exteriéri.
- Nepoužívajte, prosím, viacnásobné zástrčky a predlžovacie káble.
- Prístroj, prosím, nenechávajte bez dozoru.

- Nepokúšajte sa, prosím, prístroj sami opravovať, rozoberať ani nijako ináč meniť.
- Používanie cudzích dielov príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, napr. spínacie hodiny, môže spôsobiť zranenia.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky siete, ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, ak ho čistíte, ho alebo ak sa vyskytne porucha. Neťahajte pri tom za kábel, ale za zástrčku do siete.
- Prístroj nikdy nepoužívajte s mokrými rukami.
- Do prístroja nestrkajte žiadne predmety. Môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie prístroja.
- Prístroj, kábel a sieťovú zástrčku nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Napájací kábel musíte položiť tak, aby sa oň nikto nemohol potknúť. Nezakrývajte ho s kobercami ani podobnými prikrývkami. Nekladte ho pod nábytok ani pod iné prístroje.
- Ventilátor nesmiete postaviť v blízkosti zdrojov tepla alebo horľavých materiálov (pece, závesy atď.). Zo všetkých strán udržiavajte minimálnu vzdialenosť 30 cm.
- Predný a zadný diel krycej mriežky musia byť do seba pevne zastrčené. Prístroj sa nesmie nikdy používať bez krycej mriežky.
- Dbajte na to, aby vetracia štrbina nebola upchatá a aby na nej nebol prach ani cudzie predmety.
- Tento prístroj sa smie prevádzkovať iba so zabudovanou lítiovou batériou alebo s priloženým

napájacím dielom. Nesmiete požívať iný napájací diel.

- Prístroj používajte len na rovných a stabilných plochách.
- Kábel nenechávajte visieť cez hranu stola alebo pracovnej plochy a nedovoľte mu dostať sa do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- V prístroji je zabudovaná súprava batérií. Prístroj sa nesmie likvidovať v ohni. Nebezpečenstvo výbuchu!

Ovládanie



Uvedenie do prevádzky

- **Napájanie:** S napájacím dielom: 100-240V~, 50/60Hz, 1A max.
S batériou: 24V = , 43W max.
- Prístroj sa môže prevádzkovať s napájacím dielom alebo bez káblov pomocou zabudovanej lítiovej batérie. Pri kapacite batérie mAh má prístroj dobu chodu až 24 hodín pri najnižšej rýchlosti a do 5 hodín pri najvyššej rýchlosti.
- **Indikátor batérie:**
4 svetiel indikuje stav nabitia batérie, každé predstavuje 25 %. Ak chcete nabiť batériu, odoberte ochranné veko a pripojte napájací diel. Počas nabíjania bliká LED svetlo. Po úplnom nabití batérie svietia nepretržite všetky svetlá indikátora a môžete znova odobrať nabíjací kábel. Nasadte naspäť ochranné veko.
- **Kontrola rýchlosti:**
Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte tlačidlo „ON / OFF“. Zmena rýchlosti sa vykoná stlačením tlačidiel +/- . Nastavenie rýchlosti sa pohybuje od úrovne 1-12. Ak chcete prístroj vypnúť, znova stlačte tlačidlo „ON / OFF“.
- **Funkcia nabíjania cez USB:**
USB prípojka sa dá použiť na nabíjanie elektrických prístrojov, napr. smartfónov. Odoberte ochranné veko a pripojte svoj USB kábel (nie je súčasťou balenia). Na výstupe USB prípojky je 5V 1A. Po skončení nabíjania nasadte ochranné veko naspäť.
- **Uhol náklonu:**
Uhol náklonu ventilátora nastavíte tak, že s rukou nakloníte hlavu ventilátora. V prípade potreby dotiahnite bočné skrutky, aby sa žiadaný náklon udržal.

- **Ochranné zariadenia:** Tento výrobok má ochranné zariadenie proti prehriatiu a ochranné zariadenie proti nadprúdu. Keď sa elektrický obvod prehreje, aktivujú sa ochranné zariadenia a elektrický obvod sa z bezpečnostných dôvodov automaticky vypne. Ak nájdete škody na výrobku, prístroj prestaňte používať a obráťte sa na svoje predajné miesto.

Čistenie

- Pred každým čistením zariadenie odpojte. Zariadenie, ani jeho elektrické časti, nikdy neponárajte do vody, inak môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Na čistenie vonkajších plôch používajte vlhkú mäkkú handričku a na vysušenie použite suchú handričku.
- Nepoužívajte žiadne agresívne ani chemické čistiace prostriedky ani žiadne drsné čistiace prostriedky ako napr. ocelovú vlnu.
- Ak nepoužívate zariadenie dlhšiu dobu, skladujte ho na suchom mieste bez prachu.
- V prípade silného znečistenia sa dá predná ochranná mriežka odobrať. Predtým sa uistite, že je prístroj vypnutý. Odoberte skrutky a ochrannú mriežku. Listy ventilátora sa nesmú demontovať. Na čistenie používajte vlhkú mäkkú handričku a na vysušenie použite suchú handričku. V prípade potreby použite navyše jemný čistiaci prostriedok. Prednú mriežku po čistení priskrutkujte späť na svoje miesto.

Pre prípad reklamácie

- Záruka na prístroj poskytovaná spoločnosťou Suntec Wellness GmbH je 24 mesiacov a začína dátumom nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká pri nesprávnej manipulácii so zariadením.
- Záruka sa nevzťahuje na poruchy dielov podliehajúcich rýchlemu opotrebeniu, spotrebný materiál, ako aj čisteniu, údržbu alebo výmenu uvedených dielov; vykonáva sa na Vaše náklady.
- V prípade uplatňovania nároku vyplývajúceho zo záruky prineste prosím prístroj k Vášmu predajcovi a pôvodnom obale a s dokladom o kúpe. Pre aktuálne a pohodlné nahlásenie služby prosím navštívte našu webovú stránku www.suntec-wellness.de a dozviete sa viac.
- K preukázaniu záruky slúži doklad o nákupe. Bez dokladu o nákupe nebude vykonaná bezplatná oprava či výmena.
- Všetky poruchy prístroja alebo príslušenstva spôsobené poruchami materiálu alebo pri výrobe budú odstránené cestou bezplatnej opravy alebo, podľa nášho uváženia, výmeny prístroja. Záručný servis nestanovuje predĺženie záruky ani právo na vznik novej.
- Poškodenie dielov príslušenstva nevedie automaticky k bezplatnej výmene celého prístroja. V týchto prípadoch kontaktujte Vášho špecializovaného predajcu. Rozbitie skla alebo dielov z plastickej hmoty je vždy spolplatnené.
- Po uplynutí záruky môže špecializovaný predajca alebo servis vykonávať opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochrane životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade. V rámci našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu je tento prístroj označený v súlade s Európskou smernicou

2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (WEEE). Cieľom je zamedzovanie vzniku elektrického odpadu, jeho znižovanie a ekologická likvidácia. Prosím pomôžte aktívne chrániť životné prostredie a elektrický odpad likvidujte prostredníctvom miestnych zberných miest.

Obal ako aj tento návod k obsluhu sú recyklovateľné.

EU Prehlásenie o zhode

Prístroj odpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EU Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu na obsluhu strácajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu.

SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zodpovednosť je pre všetky tlačové chyby a opomenutia vylúčené.

Bezpečnostní opatření

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje. Dětem do 3 let věku bez stálého dozoru je nutno zabránit v přístupu k přístroji. Děti starší 3 let a mladší 8 let věku smějí přístroj zapínat a vypínat za předpokladu, že je přístroj umístěn nebo nainstalován v jeho normální provozní poloze, že byly děti poučeny ohledně bezpečného používání přístroje, že jsou pod dohledem, a že pochopily možná nebezpečí. Děti starší 3 let a mladší 8 let věku nesmějí přístroj zapojovat do zásuvky, nastavovat a čistit jej či provádět jeho údržbu.

- Ujistěte se prosím, že uvedené síťové napětí souhlasí s napájecím napětím Vaší elektrické sítě.
- Nepoužívejte zařízení v případě, že napájecí kabel, síťová zástrčka nebo zařízení samotné vykazuje známky poškození. Pokud je nutná oprava, obraťte se prosím na svého prodejce.
- Spotřebič smí být používán pouze v domácnostech k účelům, ke kterým byl vyroben. Jiná použití mohou vést k požáru. Nepoužívejte prosím venku.
- Nepoužívejte prosím rozdvojky a prodlužovací

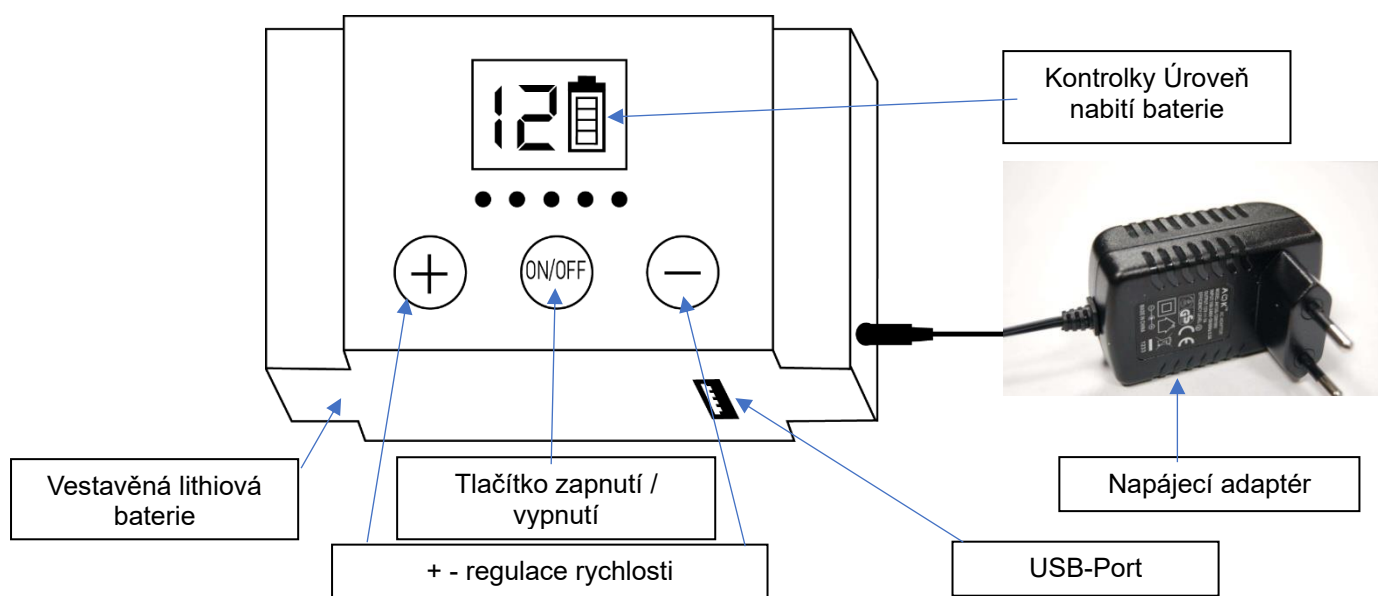
kabely.

- Příklad prosím nenechávejte bez dozoru.
- Nepokoušejte se prosím přístroj sami opravovat, rozebírat ani jiným způsobem měnit.
- Používání cizího příslušenství nedoporučeného výrobcem, jako např. časové spínací hodiny, může vést ke zraněním.
- Odpojte prosím zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nebudete delší dobu používat, pokud jej budete chtít čistit, nebo pokud se vyskytne porucha. Netahejte prosím za kabel, nýbrž za síťovou zástrčku.
- Nikdy se přístroje nedotýkejte mokřýma rukama.
- Nevkládejte prosím do přístroje žádné předměty. Mohly by způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození přístroje.
- Chcete-li zabránit úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte zařízení, kabel a síťovou zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Síťový kabel je nutno položit tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout. Nezakrývejte jej koberci nebo podobnými krytinami. Nepokládejte jej pod nábytek nebo jiné přístroje.
- Ventilátor nesmí být umístován v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů (kamna, záclony atd.). Udržujte prosím na všech stranách minimální vzdálenost 30 cm.
- Přední a zadní strana krycí mřížky musí být pevně spojeny. Příklad nesmí být provozován bez krycích mřížek.
- Dbejte prosím na to, aby nebyly zablokovány

větrací štěrby, a aby byly prosté prachu nebo cizích předmětů.

- Tento přístroj smí být uveden do provozu pouze s integrovanou lithiovou baterií nebo s přiloženým napájecím adaptérem. Nesmí být použit jiný zdroj napájení.
- Přístroj prosím používejte pouze na rovných a stabilních plochách.
- Nenechte prosím kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní plochy a vyvarujte se kontaktu s horkými povrchy.
- V přístroji je integrován akumulátor. Přístroj nesmí být likvidován spalováním. Nebezpečí výbuchu!

Obsluha



Uvedení do provozu

- **Elektrické napájení:** Se síťovým zdrojem: 100-240V~, 50/60Hz, 1A max.
S akumulátorem: 24V =, 43W max.
- Přístroj může být napájen síťovým adaptérem nebo bezdrátově pomocí vestavěné lithiové baterie. S kapacitou akumulátoru 18650mAh má přístroj provozní dobu až 24 hodin při nejnižší rychlosti a až 5 hodin při nejvyšší rychlosti.
- **Indikátory akumulátoru:** Stav akumulátoru 4 kontrolky, přičemž každá představuje 25%. Pro nabití akumulátoru prosím odstraňte ochranný kryt a připojte síťový zdroj. Při nabíjení bliká LED kontrolka. Když je akumulátor plně nabitý, všechny indikační kontrolky trvale svítí a lze odpojit nabíjecí kabel. Nasadte prosím znovu ochrannou čepičku.
- **Regulace rychlosti:** Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte tlačítko "ON / OFF". Změna rychlosti se provádí stisknutím tlačítek +/- . Nastavení rychlosti se pohybuje od úrovně 1-12. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte znovu tlačítko

„ON / OFF“

- **Nabíjecí funkce USB:**
USB přípojku lze použít k nabíjení elektrických přístrojů, jako jsou například smartphony. Za tímto účelem prosím odstraňte ochranný kryt a připojte USB kabel (není součástí dodávky). Výstup USB přípojky je 5V 1A. Po dokončení nabíjení prosím znovu nasadte ochranný kryt.
- **Úhel sklonu:**
Úhel sklonu ventilátoru můžete nastavit tak, že ručně nakloníte hlavu ventilátoru. V případě potřeby prosím utáhněte boční šrouby, aby zůstal zachován požadovaný sklon.
- **Ochranná zařízení:** Tento výrobek má tepelnou a nadproudovou ochranu. Pokud je elektrický obvod přehřátý, aktivují se ochranná zařízení, která proudový obvod z bezpečnostních důvodů vypnou. Pokud zjistíte poškození výrobku, přestaňte prosím zařízení používat a obraťte se na svého prodejce.

Čištění

- Před každým čištěním odpojte zařízení od přívodu proudu. Nikdy neponořujte přístroj a jeho elektrické součásti pod vodu, abyste zabránili úrazům elektrickým proudem.
- K čištění vnějších ploch používejte neutrální vlhkou, měkkou utěrku a k osušení použijte suchou utěrku.
- Nepoužívejte agresivní a chemické čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky, např. drátěnku.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, uskladněte jej prosím na suchém místě chráněném před prachem.
- Při silném znečištění lze odstranit přední mřížku. Ujistěte se prosím předem, že je přístroj vypnutý. Odstraňte prosím šrouby a odstraňte ochrannou mřížku. Listy ventilátoru nesmí být demontovány. K čištění používejte neutrální vlhkou, měkkou utěrku a k osušení použijte suchou utěrku. V případě potřeby můžete dodatečně použít jemný čisticí prostředek. Po čištění znovu pevně našroubujte přední mřížku.

Pro případ reklamace

- Záruka na přístroj poskytovaná společností Suntec Wellness GmbH činí 24 měsíců a začíná datem nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká při nesprávné manipulaci se zařízením.
- Záruka se nevztahuje na závady dílů podléhajících rychlému opotřebení, spotřební materiál, jakož i čištění, údržbu nebo výměnu uvedených dílů; provádí se na Vaše náklady.
- V případě uplatňování nároku vyplývajícího ze záruky přineste prosím přístroj k Vašemu prodejci v původním obalu a s dokladem o koupi. Pro aktuální a pohodlné nahlášení služby prosím navštivte naši webovou stránku www.suntec-wellness.de a dozvíte se více.
- K prokázání záruky slouží doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena bezplatná oprava či výměna.
- Všechny závady přístroje nebo příslušenství způsobené vadami materiálu nebo při výrobě budou odstraněny cestou bezplatné opravy nebo, podle našeho uvážení, výměny přístroje. Záruční servis nestanovuje prodloužení záruky ani právo na vznik nové.
- Poškození dílů příslušenství nevede automaticky k bezplatné výměně celého přístroje. V těchto případech kontaktujte Vašeho specializovaného prodejce. Rozbití skla nebo dílů z plastické hmoty je vždy zpoplatněno.
- Po uplynutí záruky mohou specializovaný prodejce nebo servis provádět opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochraně životního prostředí



Tento výrobek nesmí být na konci své upotřebitelnosti likvidován v běžném domácím odpadu, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku, návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Příslušné místo pro likvidaci odpadu si dotazem zjistíte na obecním úřadu. V rámci naší rozšířené odpovědnosti výrobce je tento přístroj označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických spotřebičích (WEEE). Cílem je zamezení vzniku elektrického odpadu, jeho snížení a ekologická likvidace. Prosím pomozte aktivně chránit životní prostředí a elektrický odpad likvidujte prostřednictvím místních sběrných míst. Obal jakož i tento návod k obsluze jsou recyklovatelné.

EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Odpovědnost je pro všechny tiskové chyby a opomenutí vyloučeny.

Óvintézkedések

Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül. Az állandó felügyelet nélküli 3 év alatti gyermekeket meg kell akadályozni, hogy hozzányúljanak a készülékhez. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket csak be- és kikapcsolhatják azzal a feltétellel, hogy a készülék a rendes használati helyzetében legyen elhelyezve vagy felszerelve, kioktatták őket a készülék biztonságos használatáról, felügyelet alatt vannak, és a lehetséges veszélyeket megértették. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket nem dughatják be a konnektorba, nem szabályozhatják, tisztíthatják, és karbantartást sem végezhetnek rajta.

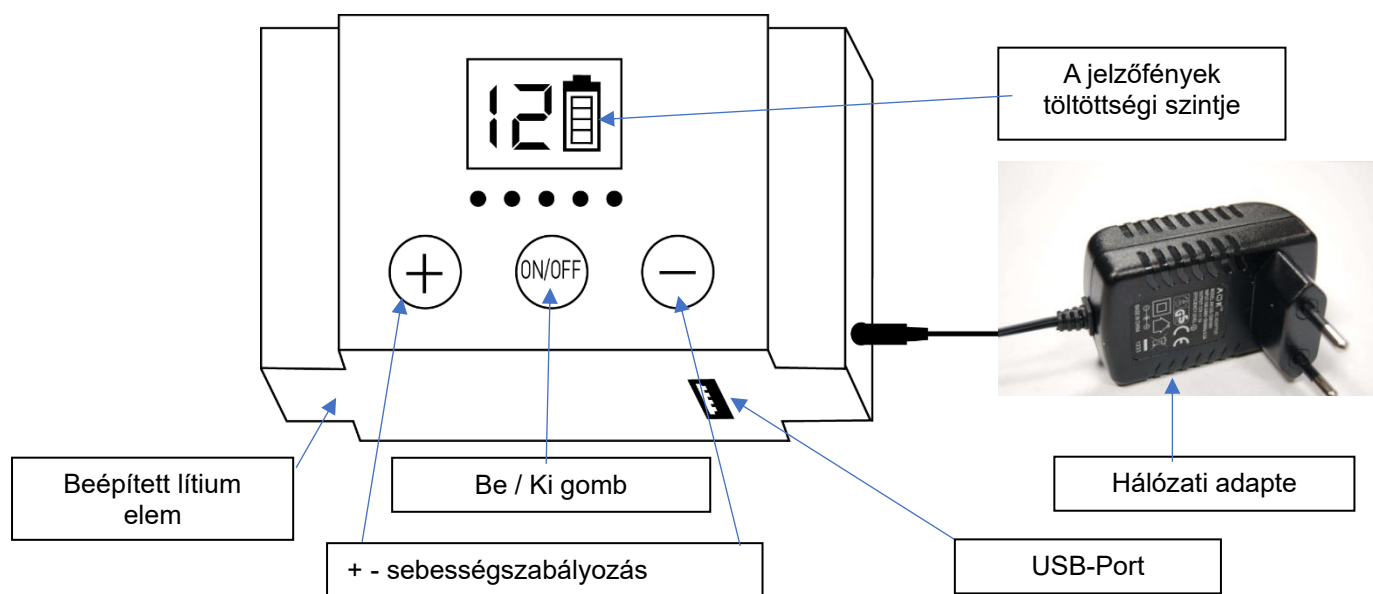
- Ellenőrizze, hogy a megadott hálózati feszültség megegyezik-e a hálózat feszültségével.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel, a csatlakozódugó vagy a készülék hibás. Ha javítás szükséges, kérjük, forduljon ahhoz a helyhez, ahol a készüléket vásárolta.
- A készüléket csak háztartásban és arra a célra szabad felhasználni, amire gyártották. Az egyéb felhasználási módok tüzet okozhatnak. Ne

használja a szabadban.

- Kérjük ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- Kérjük, a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne próbálja a készüléket önhatalmúlag megjavítani, szétszedni vagy más módon módosítani.
- Idegen, nem a gyártó által ajánlott tartozékok, pl. időkapcsoló órák használata sérüléseket okozhat.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ha tisztítja, ha üzemzavar keletkezik, a hálózati csatlakozót húzza ki az aljzatból. Közben se a kábelt, se a hálózati dugót ne húzza meg.
- Kérjük, a készüléket soha ne használja nedves kézzel.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék belsejébe. Ez áramütést, tüzet vagy károsodást okozhat a készülékben.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy egyéb folyadékba.
- A hálózati kábelt úgy kell elhelyezni, hogy senki ne eshessen el benne. Ne takarja le szőnyeggel vagy hasonló takarókkal. Ne helyezze bútorok vagy más készülékek alá.
- A ventilátort tilos hőforrások vagy éghető anyagok (sütők, függönyök stb.) közelében felállítani. Kérjük, minden oldalon tartson legalább 30 cm távolságot.
- A fedőrács elülső és hátsó részét fixen egymásba kell dugni. A készüléket tilos fedőrács nélkül üzemeltetni.

- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílást ne zárja el, és ne legyen rajta por vagy idegen tárgy.
- A készülék csak a beépített lítiumelemekkel vagy a mellékelt tápegységgel helyezhető üzembe. Tilos más tápegységet használni.
- A készüléket csak egyenes és stabil felületen használja.
- Ne hagyja a kábelt az asztal széle vagy a munkafelület fölött lógni, és ne hagyja, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- A készülékbe be van építve egy elemszett. A készüléket az ártalmatlanítás során tilos tűzbe dobni. Robbanásveszély!

Kezelés



Üzembe helyezés

- **Áramellátás:** Hálózati tápegységgel: 100-240V~, 50/60Hz, 1A max.
Elemmel: 24V = , 43W max.
- A készülék a tápegységgel vagy vezeték nélkül, a beépített lítiumelemekkel üzemeltethető. A készülék 18650mAh elemkapacitással a legalacsonyabb sebességen legfeljebb 24 óra, a legnagyobb sebességen legfeljebb 5 óra menetidővel rendelkezik.
- **Elemkijelző:**
4 lámpa mutatja az elem töltöttségi szintjét, egyenként 25%-kal. Az elem feltöltéséhez távolítsa el a védősapkát, majd csatlakoztassa a hálózati tápegységet. Töltés közben a LED-lámpa villog. Ha megtörtént az elem teljes feltöltése, valamennyi jelzőlámpa folyamatosan ég, és a töltőkábelt el lehet távolítani. Ezután helyezze vissza a védősapkát.
- **Sebességellenőrzés:**
A készülék bekapcsolásához nyomja meg az "ON / OFF" gombot. A sebesség megváltoztatása a +/-

gombok megnyomásával történik. A sebesség beállítása az 1–12. A készülék kikapcsolásához, nyomja meg ismét az "ON / OFF" gombot

- **USB-töltésfunkció:**

Az USB-csatlakozót elektromos készülékek, pl. okostelefonok feltöltéséhez lehet használni. Ehhez távolítsa el a védősapkát, és csatlakoztassa az USB-kábelt (nem képezi a csomag részét). Az USB-csatlakozó kimenete 5V 1A. A töltési folyamat befejezését követően újra a védősapkát újra helyezze fel.

- **Dőlésszög:**

A ventilátor dőlésszögét úgy állíthatja be, hogy a ventilátor fejét manuálisan megdönti. A kívánt dőlés fenntartása érdekében szükség esetén állítsa be az oldalsó csavarokat.

- **Védőberendezések:** A termék hővédő-berendezéssel és túláram ellen védő berendezéssel van felszerelve. Ha az áramkör túlhevült, aktiválja az összes védőberendezést azáltal, hogy az áramkört biztonsági okokból automatikusan lekapcsolja. Ha a terméken sérüléseket észlel, ne használja tovább a készüléket, és forduljon az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Tisztítás

- Tisztítás előtt a készüléket válassza le az áramforrásról. Kérjük, az áramütés elkerülése érdekében a készüléket és elektromos alkatrészeit soha ne merítse vízbe.
- A külső felületek tisztításához használjon nedves, puha kendőt, a szárításhoz pedig száraz kendőt.
- Ne használjon agresszív vagy kémiai tisztítószeret, valamint súrolóeszközt, pl. acélgyapotot.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, tárolja portól védett, száraz helyen.
- Erős szennyeződés esetén az elülső védőrács eltávolítható. Előzőleg biztosítsa, hogy a készülék ki legyen kapcsolva. Távolítsa el a csavarokat és vegye le a védőrácsot. A ventilátorlapátokat nem szabad leszerelni. A tisztításhoz használjon nedves, puha kendőt, a szárításhoz pedig száraz kendőt. Szükség esetén használhat kímélő mosogatószeret is. Tisztítás után csavarozza vissza az elülső védőrácsot.

Reklamáció esetén

- Ha kifogásolni szeretne valamit a készüléken, akkor azt a vásárlás dátumától számított (pénztári blokk) 24 hónapon belül teheti meg.
- Ha előtte szakszerűtlenül megváltoztatta a terméket, akkor az ingyenes csere vagy javítás ki van zárva.
- A kopó alkatrészek, fogyóeszközök hibája, a felsorolt részek tisztítása, karbantartása és cseréje következőképpen díjköteles.
- Ha reklamációt szeretne benyújtani, akkor a készüléket eredeti csomagolásában a pénztári blokkal együtt vigye vissza az üzletbe. A gyors és kényelmes szervizről www.suntec-wellness.de weboldalunkon többet tudhat meg.
- Pénztári blokk nélkül a javítást vagy cserét nem tudjuk ingyen vállalni.
- Amennyiben a reklamáció megfelel szervizfeltételeinknek, akkor a készülék vagy tartozék valamennyi anyag- és gyártási hibából keletkezett hibáját ingyenes javítással vagy saját belátásunk szerint a készülék cseréjével orvosoljuk.
- A tartozékok sérülése nem vezet automatikusan a teljes készülék ingyenes cseréjéhez. Ebben az esetben forduljon a szaküzlethez. Eltört üveg vagy műanyag részek javítása mindig díjköteles.
- A garancia lejártá után a szaküzlet vagy szerviz költség felszámítása ellenében el tudja végezni a javítást.

Környezetvédelmi tudnivalók



A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel elre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta értékesítésével nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezhetjük meg. Kiterjesztett gyártói

felelősségünk keretében a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv alapján jelöléssel van ellátva. Célunk az elektromos hulladékok elkerülése, csökkentése, valamint környezetbarát ártalmatlanítása. Kérjük, hogy aktívan vállaljon szerepet a környezetvédelemben és az elektromos hulladékot a helyi gyűjtőpontokon keresztül ártalmatlanítsa.

A csomagolás és a használati útmutató újrahasznosítható.

EK megfelelési nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelési nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.

A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszíti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Felelősség kizárt minden nyomdai hibák és mulasztások.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod nadzorem i pod warunkiem, że zostały one pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i że zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i prace konserwacyjne należące do obowiązków użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Dzieci poniżej 3 roku życia bez nadzoru ze strony osób dorosłych nie mogą mieć dostępu do urządzenia. Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat mogą jedynie włączać lub wyłączać urządzenie pod warunkiem, że urządzenie znajduje się lub jest zainstalowane w normalnej pozycji używania, dziecko zostało przeszkolone pod kątem bezpiecznego używania, jest nadzorowane i zrozumiało możliwe zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować urządzenia, czyścić go lub konserwować.

- Należy upewnić się, że podane napięcie sieciowe jest zgodne z parametrami Państwa sieci elektrycznej.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka sieciowa lub samo urządzenie wykazywać będą uszkodzenia. Jeżeli konieczna

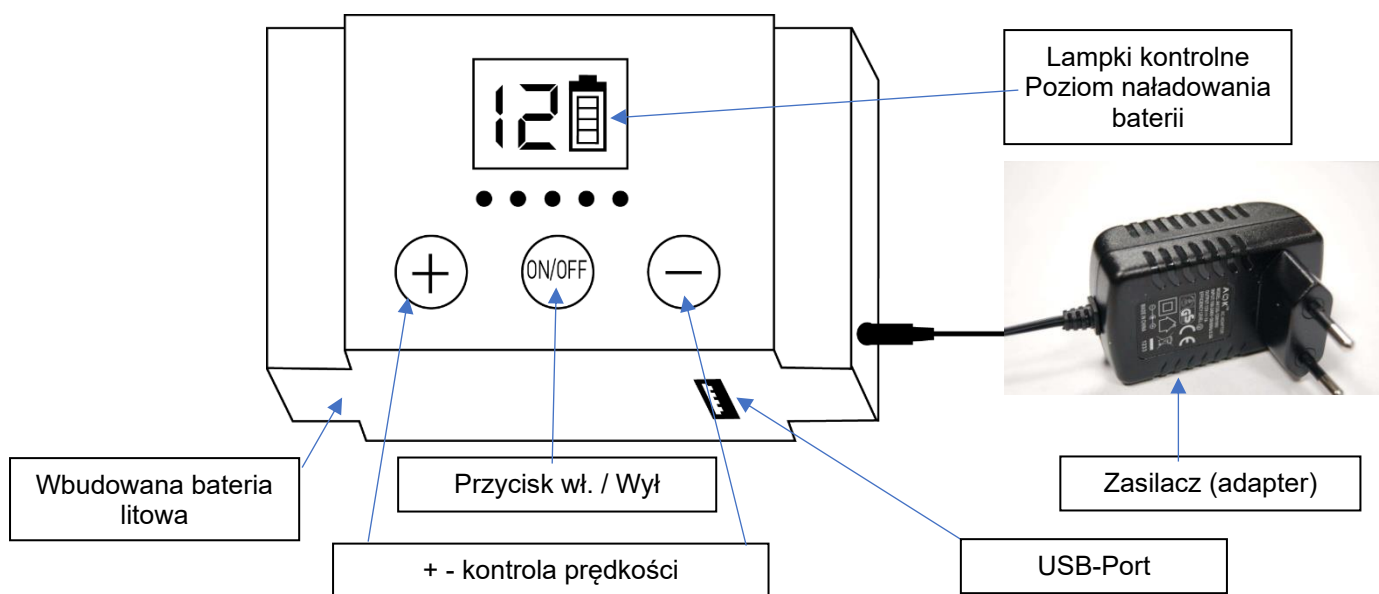
będzie naprawa, prosimy zwrócić się do punktu sprzedaży.

- Urządzenie można stosować wyłącznie do celów domowych i tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Inne zastosowania urządzenia mogą doprowadzić do pożaru. Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nie używać urządzenia z rozgałęźnikiem elektrycznym i przedłużaczem.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie próbować dokonywać samodzielnych napraw urządzenia, demontować go lub modyfikować w inny sposób.
- Używanie innych, niezalecanych przez producenta części osprzętu, np. zegara sterującego, może prowadzić do obrażeń.
- Jeżeli urządzenie nie jest przez dłuższy czas używane, ma być czyszczone lub jeśli pojawi się usterka, prosimy wówczas odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka elektrycznego. Prosimy nie ciągnąć przy tym za kabel, lecz za wtyczkę sieciową.
- Prosimy nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Prosimy nie wprowadzać do urządzenia żadnych ciał obcych. Takie postępowanie może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, prosimy nigdy nie zanurzać urządzenia, jego kabla ani wtyczki sieciowej w wodzie ani w żadnych

innych cieczach.

- Przewód zasilający należy poprowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Prosimy nie przykrywać kabla dywanami ani żadnymi innymi podobnymi materiałami. Prosimy nie układać kabla zasilającego pod meblami ani pod żadnymi innymi urządzeniami.
- Wentylatora nie wolno ustawiać w pobliżu źródeł ciepła lub w otoczeniu materiałów palnych (piecyków, zasłon itp.) Prosimy zachować odstęp wynoszący minimum 30 cm we wszystkich kierunkach.
- Przednia i tylna część kratki osłonowej muszą być połączone ze sobą w sposób trwały. Urządzenia bez kratki osłonowej użytkować nie wolno.
- Należy zwracać uwagę, aby szczeliny wentylacyjne nie były niczym zablokowane oraz aby były wolne od kurzu i ciał obcych.
- Niniejsze urządzenie może być zasilane wyłącznie za pomocą wbudowanego akumulatora litowego lub dołączonego zasilacza. Żadnych innych zasilaczy w tym celu stosować nie wolno.
- Urządzenie prosimy stosować wyłącznie na równych i stabilnych powierzchniach.
- Nie należy pozostawiać kabla zwisającego nad krawędzią stołu bądź powierzchnią roboczą, nie może on także stykać się z gorącymi powierzchniami.
- W tym urządzeniu zamontowany jest zestaw akumulatorów. Urządzenia nie wolno utylizować na drodze spalania. Niebezpieczeństwo wybuchu!

Obsługa



Uruchomienie

- **Zasilanie w prąd elektryczny:** Za pomocą zasilacza: 100–240 V~, 50/60 Hz, maks. 1 A
Za pomocą akumulatorów: 24 V=, maks. 43 W.
- Urządzenie może być użytkowane za pomocą zasilacza lub w sposób bezprzewodowy przy użyciu wbudowanego akumulatora litowego. W przypadku akumulatorów o pojemności 18650 mAh urządzenie dysponuje czasem pracy wynoszącym na najniższych obrotach 24 godziny i do 5 godzin a na obrotach najwyższych.
- **Wskaźnik naładowania akumulatorów:**
4 kontrolki wskazuje stan naładowania akumulatorów za pomocą stopni naładowania, z czego każda oznacza 25%. Aby akumulatory naładować prosimy zdjęć zatyczkę i podłączyć zasilacz. Podczas ładowania dioda LED migocze. Po całkowitym naładowaniu akumulatorów wszystkie kontrolki LED palą się światłem stałym i kabel ładowania można wówczas odłączyć. Następnie zatyczkę prosimy umieścić ponownie na swoim miejscu.
- **Regulacja obrotów:**
Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk „ON / OFF”. Zmiana prędkości odbywa się za pomocą przycisków +/- . Ustawienie prędkości waha się od poziomu 1-12. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij ponownie przycisk „ON / OFF”.
- **Funkcja ładowania za pomocą portu USB:**
Port USB można wykorzystywać do ładowania urządzeń elektrycznych, np. smartfonów. W tym celu należy zdjęć zatyczkę i podłączyć kabel USB (nieobjęty zakresem dostawy). Prąd na wyjściu z portu USB ma następujące parametry: 5V, 1 A. Po zakończeniu przebiegu ładowania prosimy z powrotem założyć zatyczkę.
- **Kąt pochylenia:**
Kąt pochylenia wentylatora można nastawić poprzez ręczne przestawienie jego głowicy. Aby żądane pochylenie zachować, w razie potrzeby można dokręcić śruby boczne.
- **Urządzenia zabezpieczające:** Produkt niniejszy wyposażony jest w zabezpieczenie termiczne oraz zabezpieczenie nadmiarowo-prądowe. W momencie, gdy obwód prądowy zostanie przegrzany, uaktywniają się zabezpieczenia i z przyczyn bezpieczeństwa wyłączają one obwód prądowy w sposób automatyczny. Jeżeli Państwo stwierdzą obecność jakichkolwiek uszkodzeń produktu, prosimy zaprzestać jego dalszego użytkowania i zwrócić się do punktu sprzedaży.

Czyszczenie

- Przed każdym czyszczeniem prosimy odłączyć urządzenie. Aby uniknąć porażenia elektrycznego, urządzenia ani jego elementów elektrycznych prosimy nigdy nie zanurzać w wodzie.
- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych prosimy stosować wilgotną, miękką ściereczkę, a do wycierania suchą ściereczkę.
- Nie wolno używać agresywnych i chemicznych środków czyszczących oraz szorujących materiałów czyszczących, np. wełny stalowej.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, prosimy przechowywać je w miejscu suchym i chronić przed pyłem.

- W przypadku silnego zabrudzenia można zdjąć przednią kratkę ochronną. Należy jednak wpiery sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone. Aby zdjąć kratkę ochronną należy odkręcić śruby mocujące. Łopatek wirnika nie wolno demontować. Do czyszczenia prosimy stosować wilgotną, miękką ściereczkę, a do osuszenia ściereczkę suchą. W razie potrzeby można zastosować dodatkowo łagodny detergent. Po zakończeniu czyszczenia przednią kratkę ochronną prosimy przykręcić ponownie na swoje miejsce.

Reklamacja

- Reklamacje dotyczące urządzenia można zgłaszać w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu (paragon).
- Bezpłatna wymiana lub naprawa jest wykluczona w razie uprzedniego przeprowadzenia nieprawidłowych manipulacji przy produkcji.
- Usuwanie wad części zużywających się i materiałów użytkowych oraz czyszczenie, konserwacja lub wymiana tych części są w takim przypadku odpłatne.
- W razie reklamowania urządzenia należy przynieść urządzenie w oryginalnym opakowaniu wraz z paragonem do sprzedawcy. Na stronie internetowej www.suntec-wellness.de można dokonać szybkiego i wygodnego zgłoszenia serwisowego oraz zasięgnąć dodatkowych informacji.
- Bez paragonu wykluczona jest zasadniczo bezpłatna naprawa lub wymiana.
- Jeżeli reklamacja odbywa się zgodnie z naszymi postanowieniami serwisowymi, wszystkie wady urządzenia lub akcesoriów spowodowane błędami materiałowymi lub producenta są usuwane poprzez bezpłatną naprawę lub — według naszego uznania — poprzez wymianę urządzenia.
- Uszkodzenie elementów akcesoriów nie prowadzi automatycznie do bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą. Pęknięcie szkła lub elementów plastikowych jest zawsze związane z poniesieniem kosztów.
- Sprzedawca lub serwis naprawy może po upływie okresu gwarancji przeprowadzić naprawy odpłatnie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazują na to symbole umieszczone na produkcie, w instrukcji użytkowania oraz na opakowaniu. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki recydingowi, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń, w dużym stopniu przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego.

Informacje o właściwych punktach zbiórki surowców wtórnych można uzyskać w urzędzie gminy.

W ramach rozszerzonej odpowiedzialności producenta urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Naszym celem jest unikanie powstawania złomu elektronicznego, zmniejszenie jego ilości oraz ekologiczna utylizacja urządzeń elektronicznych. Prosimy o aktywną pomoc w ochronie środowiska poprzez utylizację złomu elektronicznego za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Opakowanie oraz instrukcja obsługi nadają się do recyklingu.

EC-DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie spełnia zasadnicze wymagania Unii Europejskiej w zakresie zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa. Deklaracja zgodności WE jest podstawą oznakowania tego urządzenia symbolem CE.

Publikacja niniejszej instrukcji obsługi oznacza wygaśnięcie obowiązywania wszystkich dotychczasowych dokumentów. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC oraz logo w postaci słońca są zarejestrowanymi znakami towarowymi. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Firma nasza nie przyjmuje na siebie jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu błędów w druku oraz pomyłek.



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure.

Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

Product name:

Serial number:

Name of buyer:

Date of purchase:

Stamp and signature of seller:

Manufacturer:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Germany



Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Denominación del producto:

Número de serie:

Nombre del comprador:

Fecha de compra:

Sello y firma del distribuidor especializado:

Fabricante:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Alemania



Certificat de garantie

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

Désignation de l'article :

Numéro de série :

Nom de l'acheteur :

Date de l'achat :

Cachet et signature du commerçant spécialisé :

Fabricant :

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Allemagne



Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

Descrizione articolo:

Numero di serie:

Nome dell'acquirente:

Data di acquisto:

Timbro e firma del rivenditore:

Produttore:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germania



Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verstrekken wij een garantie van 24 maanden!

We verplichten ons ertoe om tijdens de 24 maanden van de garantieperiode uw apparaat kosteloos te repareren of uw dealer kosteloos onderdelen te verstrekken als het apparaat als gevolg van een productie- of fabricagefout niet correct mocht functioneren. Verdere aanspraken tegen ons zijn uitgesloten. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door overmacht, ondeskundige behandeling, niet opvolgen van de handleiding, slijtage door gebruik of beschadiging tijdens het transport.

Dit certificaat is alleen geldig in combinatie met de daartoe behorende factuur.

Voor onderhoud moet u het gekochte product naar uw dealer brengen.

Artikelbenaming:

Serienummer:

Naam van de koper:

Datum van aankoop:

Stempel en handtekening van de vakhandelaar:

Fabrikant:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Duitsland



Declaração de garantia

Este aparelho tem 24 meses de garantia!

Durante um período de 24 meses comprometemo-nos a reparar gratuitamente o seu aparelho ou a disponibilizar gratuitamente ao revendedor as peças de substituição em caso de avaria decorrente de defeitos materiais ou de fabrico relacionados com a produção. Quaisquer outras reivindicações dirigidas a nós estão excluídas. Não nos responsabilizamos por danos decorrentes de casos de força maior, manuseamento incorreto, incumprimento das instruções, desgaste relacionado com a operação ou danos durante o transporte.

Esta declaração só é válida com a respetiva fatura.

Em caso de assistência entregue o produto comprado ao revendedor.

Designação do artigo:

Número de série:

Nome do comprador:

Data de compra:

Carimbo e assinatura do revendedor:

Fabricante:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Ime kupca:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, ce bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitve garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Ce je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis specializiranega trgovca:

Dajalec garancije:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germany



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Proizvoďač:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Nemecko



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Německo



Importőr:
 SUNTEC WELLNESS GMBH
 HOLZSTRASSE 2
 40221 DÜSSELDORF
 NÉMETORSZÁG
 www.suntec-wellness.de

Garanciajegy

..... vásárlás helye vásárlás dátuma cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.)

Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
- b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
- c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül

érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható.

Az újrafelhasználás



Dokument gwarancji

Na niniejsze urządzenie przysługuje 24-miesięczna gwarancja!

W okresie 24 miesięcy obowiązywania gwarancji zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy urządzenia lub do udostępnienia sprzedawcy bezpłatnie części zamiennych, jeżeli urządzenie przestanie działać wskutek błędów produkcyjnych lub materiałowych. Dalsze roszczenia w stosunku do naszej firmy są wykluczone. Nie odpowiadamy za uszkodzenia urządzenia spowodowane siłą wyższą, nieprawidłową obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji, uwarunkowanym eksploatacją zużyciem lub uszkodzeniami w transporcie.

Niniejszy dokument obowiązuje wyłącznie w połączeniu z przynależną fakturą.

W razie korzystania z usług serwisowych należy dostarczyć zakupiony produkt do sprzedawcy.

Oznaczenie artykułu:

Numer seryjny:

Nazwisko kupującego:

Data zakupu:

Pieczętka i podpis sprzedawcy:

Producent:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Niemcy